

# 衛

WEIWUYING

# 武

2021

# 營

節目指南

PROGRAM GUIDE

SEPTEMBER → OCTOBER

# 9-10



©李建霖



National Kaohsiung  
CENTER for the ARTS

WEIWUYING

衛武營 國家藝術文化中心  
國家表演藝術中心 National Performing Arts Center

# 衛武營國家藝術文化中心 National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying)

## 民眾進場館請配合

Please follow the policies below before entering the venue



請全程配戴口罩  
Wear face masks



使用酒精消毒液清潔雙手  
Use alcohol-based  
hand sanitizer



量測額溫  
Take forehead  
temperature (< 37.5°C)



參加活動/演出觀眾請留聯絡資料  
Fill in personal information upon  
participating the performance



須配合調整座位  
Follow arrangement of proper  
social distanced seats

衛武營與眾人同心協力，防範疫情擴散，共同打造舒適安心的場館空間。  
相關防疫措施依主管機關最新指示，進行滾動式調整。

Weiwuying will work together with the public in preventing the spread of the epidemic and building a comfortable and safe venue. Adjustments following preventive measures announced by competent authorities will be carried out.

另有關嚴重特殊傳染性肺炎 (COVID-19) 疫情詳請參考衛生福利部疾病管制署網站，或撥打疾管署防疫專線 1922。  
For information on the coronavirus (COVID-19), please see the official website of Taiwan Centers for Disease Control, or dial hotline 1922.

## 目錄 Contents

- 002 9 月份活動總覽  
September Program Calendar
- 004 10 月份活動總覽  
October Program Calendar
- 008 周先生駐地觀察  
Shuyi's Observation
- 012 「她」的一生：皮亞佐拉《被遺忘的瑪麗亞》  
Her • Story:  
Astor PIAZZOLLA's *María de Buenos Aires*
- 016 疫情下的線上讀劇趣  
Online Staged Reading in the Pandemic
- 020 9 月份節目  
September Programs
- 035 10 月份節目  
October Programs
- 061 活動  
Activity
- 066 衛武營週年慶 3.0  
Weiwuying Anniversary 3.0
- 072 場館服務  
Weiwuying Service
- 073 加入會員  
Become Our Valued Friend
- 074 場館交通  
Visit Us

### 開館時間 Opening Hours







11:00-21:00

### 服務中心時間 (售票) Service Center (Box Office)

11:00-21:00

疫情第二級警戒期間，閉館時間調整為 19:00

### 快快搜尋，活動訊息不漏接！ For more information

-  衛武營國家藝術文化中心
-  衛武營國家藝術文化中心
-  weiwuying\_centerforthearts
-  @weiwuying
-  @weiwuying\_tw
-  衛武營國家藝術文化中心 weiwuying\_centerforthearts

# 9月活動總覽 September Program Calendar

<b>1 Wed</b>	【武營來跳舞】從身體出發 III 【365+ Dance】Start with the body 李德怡鋼琴獨奏會 LI Te-yi Piano Recital	● 榕樹廣場 Banyan Plaza 19:00	📺 064
<b>3 Fri</b>	《浪漫音像》次女高音石易巧獨唱會 SHIH I-chiao mezzo-soprano Vocal Recital	● 表演廳 Recital Hall 19:30	020
<b>4 Sat</b>	璀璨系列—黃俊文小提琴獨奏會 The Brilliant Series—Paul HUNAG Violin Recital 【武營來開槓】雪地上看見晴光—京劇×交響樂《快雪時晴》 【Art Talk】Peking Opera and symphony: Sunlight after Snowfall 弦耕雅韻—黃鴻文古琴獨奏會 Xian Geng Ya Yun- HUANG Hong-wen Guqin Recital 周書毅×鄭志忠《阿忠與我》 CHOU Shu-yi X CHENG Chih-chung: The Center 【大眼睛與大耳朵場館友善計畫】周書毅×鄭志忠《阿忠與我》 【Exploring the Venue Eyes and Ears Project】 CHOU Shu-yi X CHENG Chih-chung: The Center	● 音樂廳 Concert Hall 14:30 ● 演講廳 Lecture Hall 14:00 ● 表演廳 Recital Hall 19:30 ● 戲劇院 Playhouse 14:30 ● 營運辦公室入口 Weiwuying Operation Office 14:30	📺 061 📺 021 🗣️ 022 📺 064
<b>5 Sun</b>	周書毅×鄭志忠《阿忠與我》 CHOU Shu-yi X CHENG Chih-chung: The Center 森。木管三重奏團創十年巡迴音樂會 Trio d'Anches Sen	● 戲劇院 Playhouse 14:30 ● 表演廳 Recital Hall 14:30	🗣️ 022 022
<b>7 Tue</b>	2021 林德培小提琴獨奏會 TePei Lin, MingChing Wu - Duo Recital	● 表演廳 Recital Hall 19:30	023
<b>8 Wed</b>	《One More, Plz!》1-8 把大提琴的音樂會 "One More Plz!" Concert of 1-8 Cellos	● 表演廳 Recital Hall 19:30	🚫 023
<b>10 Fri</b>	NTSO 2021/22 開季—陳毓襄與國臺交 2021/22 Season Gwhyneth CHEN & NTSO	● 音樂廳 Concert Hall 19:30	024
<b>11 Sat</b>	【衛武營親子日】小小編劇家 【Family Day】Little Playwriter	● 演講廳 Lecture Hall 14:00	📺 061
<b>12 Sun</b>	《巴黎映像》2021 陳允傑長笛獨奏會 2021 CHEN Yun-chieh Flute Recital 【大眼睛與大耳朵場館友善計畫】大眼睛導覽 【Exploring the Venue Eyes and Ears Project】 Exploring the Venue through Eyes	● 表演廳 Recital Hall 14:30 ● 營運辦公室入口 Weiwuying Operation Office 15:00	024 📺 064
<b>13 Mon</b>	義大利風情—2021 李威龍鋼琴獨奏會 2021 Wei Lung LI Piano Recital 主題導覽：管風琴導覽 Theme Tour: Pipe Organ Tour	● 表演廳 Recital Hall 19:30 ● 音樂廳 Concert Hall 14:30	025 📺 065
<b>17 Fri</b>	【衛武營小時光】蘇聖育 Organ3 樂團《Ciao Bella》 【Weiwuying Showtime】SU Shen-yu Organ3 Jazz Trio: Ciao Bella 大地·破曉 Breaking Dawn 皮亞佐拉輕歌劇《被遺忘的瑪麗亞》 PIAZZOLLA: María de Buenos Aires	● 表演廳 Recital Hall 20:00 ● 音樂廳 Concert Hall 19:30 ● 戲劇院 Playhouse 19:30	📺 025 026 🗣️ 026
<b>18 Sat</b>	皮亞佐拉輕歌劇《被遺忘的瑪麗亞》 PIAZZOLLA: María de Buenos Aires 賴致融 2021 鋼琴獨奏會 Chih-Jung LAI Piano Recital	● 戲劇院 Playhouse 14:30 ● 表演廳 Recital Hall 19:30	🗣️ 026 027

<b>18 Sat</b>	【大眼睛與大耳朵場館友善計畫】大耳朵導覽 【Exploring the Venue Eyes and Ears Project】 Exploring the Venue through Ears	● 營運辦公室入口 Weiwuying Operation Office 16:00	📺 064
<b>19 Sun</b>	皮亞佐拉輕歌劇《被遺忘的瑪麗亞》 PIAZZOLLA: María de Buenos Aires 南台灣室內樂協會團「英雄再起」 STCMS Beethoven Extravaganza 李登輝逝世周年紀念音樂會 Memorial Concert of Former President LEE Teng-hui	● 戲劇院 Playhouse 14:30 ● 表演廳 Recital Hall 15:30 ● 音樂廳 Concert Hall 19:30	🗣️ 026 027 028
<b>20 Mon</b>	器宇非凡光彩奪目 余曠怡管風琴音樂會 YU Hsaio-yi Organ Concert	● 音樂廳 Concert Hall 19:30	029
<b>22 Wed</b>	《交響舞曲》林昭華、蘇綉雯雙鋼琴音樂會 Symphonic Dances	🚫 演出取消 Cancelled	● 表演廳 Recital Hall 19:30 029
<b>23 Thu</b>	《宮崎駿動畫配樂》交響音樂會 Symphonic Concert: Music from the Films of Hayao Miyazaki	● 音樂廳 Concert Hall 19:30	029
<b>24 Fri</b>	《宮崎駿動畫配樂》交響音樂會 Symphonic Concert: Music from the Films of Hayao Miyazaki 《善手弦舞 II —常新》許妙伊琵琶獨奏會 Finger Dance of Pipa II-Modern 職男人生 8 —空降部隊 Life of Employees 8 【衛武營樹洞】樹洞耳機電影院《下半場》 【Weiwuying Wonderland】Headphone Cinema We Are Champions	🚫 演出取消 Cancelled 🚫 演出取消 Cancelled	● 音樂廳 Concert Hall 19:30 ● 表演廳 Recital Hall 19:30 ● 戲劇院 Playhouse 19:30 ● 榕樹廣場 Banyan Plaza 15:30 大眼睛專場 029 030 030 062
<b>25 Sat</b>	職男人生 8 —空降部隊 Life of Employees 8 2021 舞動琴弦 -10 週年音樂會 Dance La Musique Cello Ensemble NSO 開季音樂會 NSO Season Opening Concert 2021 精彩重現《光華之君》 The Storyteller and Her Dream 【衛武營樹洞】樹洞耳機電影院《下半場》 【Weiwuying Wonderland】Headphone Cinema We Are Champions	🚫 演出取消 Cancelled 🚫 演出取消 Cancelled	● 戲劇院 Playhouse 15:30, 19:30 ● 表演廳 Recital Hall 19:30 ● 音樂廳 Concert Hall 19:30 ● 歌劇院 Opera House 14:30 ● 榕樹廣場 Banyan Plaza 19:30 大耳朵專場 030 031 031 032 062
<b>26 Sun</b>	職男人生 8 —空降部隊 Life of Employees 8 2021 精彩重現《光華之君》 The Storyteller and Her Dream 淬煉之音—伽佛利佑克鋼琴演奏會 The Quintessence - Alexander GAVRYLYUK Piano 2021 沙龍音樂會系列音樂會 TCC 2021 Salon Music	🚫 演出取消 Cancelled 🚫 演出取消 Cancelled	● 戲劇院 Playhouse 15:30, 19:30 ● 歌劇院 Opera House 14:30 ● 音樂廳 Concert Hall 14:30 ● 表演廳 Recital Hall 19:30 030 032 032 033
<b>27 Mon</b>	「唯愛」克拉拉與羅伯特舒曼 Only Love- Clara & Robert Schumann	● 表演廳 Recital Hall 19:30	033
<b>28 Tue</b>	「樂覽—美國」蕭涵 2021 聲樂獨唱會 HSIAO Han Vocal Recital	● 表演廳 Recital Hall 19:30	034
<b>29 Wed</b>	西灣號角 Siwan Fanfare	● 表演廳 Recital Hall 19:30	034
<b>30 Thu</b>	爆肚二人組—義大利傳奇鋼琴小提琴幽默音樂會 Duo Baldo	● 音樂廳 Concert Hall 19:30	035

# 10月活動總覽 October Program Calendar

<b>1 Fri</b>	黃楚涵·王一心 十年旅程雙鋼琴音樂會 Ten Year Journal	● 表演廳 Recital Hall 19:30	035
	2021 台灣芭蕾舞團 x 長榮交響樂團－布拉姆斯第一號鋼琴協奏曲 Piano Concerto No.1 in d minor	● 戲劇院 Playhouse 19:30	036
	主題導覽：管風琴導覽 Theme Tour: Pipe Organ Tour	● 音樂廳 Concert Hall 14:30	065
<b>2 Sat</b>	2021 台灣芭蕾舞團 x 長榮交響樂團－布拉姆斯第一號鋼琴協奏曲 Piano Concerto No.1 in d minor	● 戲劇院 Playhouse 14:30	036
	吳亞欣鋼琴獨奏會－The Fire of Imagination WU Ya-hsin Piano Recital	● 表演廳 Recital Hall 19:30	036
	秋響－李英與高雄市國樂團 Sounds of Fall - "LEE Ying" and Kaohsiung Chinese Orchestra	● 音樂廳 Concert Hall 19:30	037
	國光劇團《快雪時晴》 GuoGuang Opera Company Sunlight after Snowfall	● 歌劇院 Opera House 14:30 菁英版	037
	【武營來開槓】「你，喜歡你自己嗎？」－我與馬戲的生命之旅 【Art Talk】"You...love yourself?"- The journey of us, circus and me	● 演講廳 Lecture Hall 14:00	061
<b>3 Sun</b>	國光劇團《快雪時晴》 GuoGuang Opera Company Sunlight after Snowfall	● 歌劇院 Opera House 14:30 經典版	037
	印象·法國－奧利弗·夏利耶×巴洛克獨奏家樂團 Image·France-Olivier Charlier×Baroque Camerata	● 表演廳 Recital Hall 14:30	038
	美在客庄 Beautiful HAKKA	● 音樂廳 Concert Hall 14:30	038
	誰怕虎姑婆－TASO 互動式親子音樂會 Who's Afraid of Aunty Tigress	● 戲劇院 Playhouse 15:00	039
<b>4 Mon</b>	以愛出發 快樂無比 Enjoy love-Love unlimited	● 表演廳 Recital Hall 19:30	039
<b>4 Mon - 17 Sun</b>	老男孩劇團《進口人類新城》 Old Boy Theatre What is home?	● 線上演出 Online Performance	040
<b>5 Tue</b>	當代作曲家之作品發表與對談 XVII Contemporary Composers Forum XVII	● 表演廳 Recital Hall 19:30	040
<b>6 Wed</b>	陳穎叡鋼琴獨奏會 Chen Yiing-rei Piano recital	● 表演廳 Recital Hall 19:30	041
	【武營來跳舞】大家一起來跳舞 觀察肢體 【365+ Dance】Everybody Dance, Movement Observation	● 榕樹廣場 Banyan Plaza 19:00	062
<b>7 Thu</b>	【大眼睛與大耳朵場館友善計畫】大眼睛導覽 【Exploring the Venue Eyes and Ears Project】 Exploring the Venue through Eyes	● 營運辦公室入口 Weiwuying Operation Office 15:00	064
	天籟之音－媽媽教我的歌 Songs My Mother Taught Me	● 音樂廳 Concert Hall 19:30	041
<b>9 Sat</b>	【衛武營週年慶 3.0】浪漫騎士《唐吉訶德》 Remando al viento Don Quixote	● 音樂廳 Concert Hall 14:30	042
	【衛武營週年慶 3.0】2021 舞鈴劇場《VALO 二部曲 - 島嶼》 2021 VALO Part 2-The Island Diabolo Dance Theatre	● 歌劇院 Opera House 19:30	042
	【衛武營親子日】小小導演 【Family Day】Little Director	● 演講廳 Lecture Hall 14:00	061
<b>11 Mon</b>	【衛武營週年慶 3.0】2021 舞鈴劇場《VALO 二部曲 - 島嶼》 2021 VALO Part 2-The Island Diabolo Dance Theatre	● 歌劇院 Opera House 14:30	042

<b>11 Mon</b>	交響情人夢之最終樂章 Nodame Cantabile Final Movement	● 音樂廳 Concert Hall 15:00	043
	我的家鄉我的歌 - 楊瑞瑟中提琴民謠演奏會 The Song of My Homeland	● 表演廳 Recital Hall 15:30	043
	超人力霸王舞台劇 In Taiwan 2021 ULTRAMAN LIVE In Taiwan2021	● 戲劇院 Playhouse 15:30	044
<b>14 Thu</b>	「法蘭西璀璨百年－聖桑紀念音樂會」朱育佑小提琴獨奏會 2021 Yuyu Chu Violin Recital	● 表演廳 Recital Hall 19:30	044
	2021 朱宗慶打擊樂團《此時。此刻》 HERE WE STAND	● 音樂廳 Concert Hall 19:30	045
<b>15 Fri</b>	鄧蔚婷 2021 鋼琴獨奏會 2021 YIN Wei-ting Piano Recital	● 表演廳 Recital Hall 19:30	045
	【大眼睛與大耳朵場館友善計畫】大耳朵導覽 【Exploring the Venue Eyes and Ears Project】 Exploring the Venue through Ears	● 營運辦公室入口 Weiwuying Operation Office 16:00	064
<b>16 Sat</b>	《就愛舒伯特》系列 II SCHUBERTIADE Series II	● 表演廳 Recital Hall 19:30	046
	星空交響管樂團 2021 年度音樂會 Stars Symphonic Wind Band Annual Concert 2021	● 音樂廳 Concert Hall 19:30	046
	布拉瑞揚舞團《沒有害怕太陽和下雨》 Bulareyaung Dance Company Not Afraid of the Sun and Rain	● 歌劇院 Opera House 14:30	047
	布拉瑞揚舞團《沒有害怕太陽和下雨》 Bulareyaung Dance Company Not Afraid of the Sun and Rain	● 歌劇院 Opera House 14:30	047
<b>17 Sun</b>	2021 宋允鵬鋼琴獨奏會 Alexander SUNG 2021 Piano Recital	● 表演廳 Recital Hall 14:30	047
	在風裡，擁抱彼此的夢 Feng Chia's Band Anniversary Concert	● 音樂廳 Concert Hall 14:30	048
	【武營來開槓】室內樂為什麼重要，為什麼美好？ 【Art Talk】The beauty and importance of chamber music	● 演講廳 Lecture Hall 14:00	061
	臺灣文化協會成立 100 週年紀念計畫－臺灣文化日系列音樂會 2021 Taiwan Culture Day Concert Series	● 音樂廳 Concert Hall 19:30	048
<b>20 Wed</b>	夢想巴洛克手風琴與木笛二重奏 Dreaming Baroque Duo Concert	● 表演廳 Recital Hall 19:30	049
<b>21 Thu</b>	玉山音樂饗宴－維也納少年合唱團 Vienna Boys' Choir	● 音樂廳 Concert Hall 19:30	049
<b>22 Fri</b>	【衛武營小時光】陳家聲工作室《陳家聲 2 人演唱會》 【Weiwuying Showtime】GarsonPlay Studio: Garson CHEN Mini Concert: Duet	● 表演廳 Recital Hall 20:00	050
	2021 新舞臺藝術節音樂劇《阿堯 Shemenayha!》 21 CTBC Arts Festival Shemenayha! A new musical	● 戲劇院 Playhouse 19:30	050
	綠光劇團《人間條件七》 Human Condition VII	● 歌劇院 Opera House 19:30	051
<b>23 Sat</b>	2021 新舞臺藝術節音樂劇《阿堯 Shemenayha!》 21 CTBC Arts Festival Shemenayha! A new musical	● 戲劇院 Playhouse 14:30	050
	綠光劇團《人間條件七》 Human Condition VII	● 歌劇院 Opera House 14:30, 19:30	051
	《幽靈低語》江恬儀 2021 鋼琴音樂會 Whisper of Ghosts ~ CHIANG Tien-Yi Piano Recital	● 表演廳 Recital Hall 19:30	051
	永恆的愛戀 MAHLER: Symphony No. 5	● 音樂廳 Concert Hall 19:30	052

<b>24</b> Sun	2021 新舞臺藝術節音樂劇《阿堯 Shemenayha!》 21 CTBC Arts Festival Shemenayha! A new musical	● 戲劇院 Playhouse	050
	綠光劇團《人間條件七》 Human Condition VII	● 歌劇院 Opera House	051
	古樂傳奇－郭德堡大鍵琴變奏曲 Pierre Hantai-Goldberg Variations	● 表演廳 Recital Hall	052
	【衛武營樹洞】親子玩創意 萬聖節身體趴 【Weiwuying Wonderland】Creative activities with family- Let's have a Halloween body movement party	● 榕樹廣場 Banyan Plaza	064
<b>25</b> Mon	生命的終曲 Epilogue	● 表演廳 Recital Hall	053
<b>26</b> Tue	德奧經典室內樂－鋼琴四重奏音樂會 "The Classical Chamber Music of Germany and Austria" Piano Quartet Concert	● 表演廳 Recital Hall	053
<b>27</b> Wed	2021 東海大學音樂系教師聯合音樂會 2021THU Faculty Recital	● 表演廳 Recital Hall	054
<b>28</b> Thu	《沂風十八·一起森巴》巡迴音樂會 Yi-Phone Family 18 Years Samba Together	● 表演廳 Recital Hall	054
<b>29</b> Fri	「樂讀普希金」講座音樂會 Musical Pushkin Lecture Recital	● 表演廳 Recital Hall	055
	【衛武營樹洞】樹洞耳機電影院《快樂腳》 【Weiwuying Wonderland】Headphone Cinema Happy Feet	● 榕樹廣場 Banyan Plaza	062
<b>30</b> Sat	【衛武營樹洞】樹洞耳機電影院《快樂腳》 【Weiwuying Wonderland】Headphone Cinema Happy Feet	● 榕樹廣場 Banyan Plaza	062
	蘇勒斯 2021 鋼琴獨奏會 Lorenzo Soulés 2021 Piano Recital	● 表演廳 Recital Hall	055
	張正傑親子音樂會 Cellist Chang's Family Concert- Children's Opera	● 音樂廳 Concert Hall	056
	當代傳奇劇場 吳興國經典復刻－參號作品《蛻變》 Contemporary Legend Theatre Metamorphosis	● 戲劇院 Playhouse	056
2021 李國修紀念作品《莎姆雷特》口碑加演 Shamlet - In Commemoration of Hugh K. S. Lee	● 歌劇院 Opera House	057	
<b>31</b> Sun	當代傳奇劇場 吳興國經典復刻－參號作品《蛻變》 Contemporary Legend Theatre Metamorphosis	● 戲劇院 Playhouse	056
	2021 李國修紀念作品《莎姆雷特》口碑加演 Shamlet - In Commemoration of Hugh K. S. Lee	● 歌劇院 Opera House	057
	古樂饗宴－巴赫無伴奏大提琴組曲 Bach Cello Suites	● 表演廳 Recital Hall	057
	桃園市國樂團城市巡演《摯愛紅塵》 Taoyuan Chinese Orchestra Performance Tour Immortal Love	● 音樂廳 Concert Hall	058

演出取消 Cancelled

演出取消 Cancelled

衛武營主辦 聆 演前導聆 談 座談

參與節目導聆觀眾可憑票券於開演前 40 分鐘入場，除表演廳為演出前 30 分鐘。  
Performance attendees may enter 40 minutes before the start of each performance, except that entry to Recital Hall is 30 minutes before the performance starts.

\* 主辦單位保有最終修改、變更、活動解釋及取消本活動之權利，若有相關異動將會公告於衛武營官網。  
\* Please refer to the National Center for the Arts (Weiwuying) website for the updated program information.



A MAGAZINE FOR CULTURE ADDICTS

六期 一二〇〇元  
十二期 二三五〇元  
三舊三新 一〇〇〇元

訂閱詳情請電洽 (02)23964256



Published by 文總 GACC



## 當一個藝術的兵有多困難？

周先生駐地觀察  
Shuyi's Observation

文 周書毅 衛武營駐地藝術家

周書毅，衛武營首位駐地藝術家，2020-2022 駐地高雄。

衛武營邀請未來的劇場藝術家駐留高雄，透過藝術家駐地創作展現與在地城市的連結，創造藝術與生活、劇場與社會之間密不可分的連結，豐厚未來劇場表演藝術的張力。周書毅在他過往的藝術作品及行動裡，皆強烈表現在藝術公共性上的著墨，希望藉由他的觀察與創作，彰顯出衛武營在藝術開放及文化平權兩方面的重要意義。

聽過許多人說到衛武營某一個時期的記憶，多半都是當兵很苦的日子，衛武營對於曾在這裡從軍的人來說，是個很難忘的記憶。也因為如此，臺灣有許多人知道高雄鳳山曾經有座軍營叫做衛武營，也正是如今的藝術文化中心。想起去年接獲駐地藝術家這個任務時，未曾當兵的我，真的感覺像是接到兵單一樣，興奮又期待地想著自己會被分發到哪個單位呢？我當的是藝術兵，只要跟藝術有關的我都必須提起自己的好奇心。當藝術這件事變成一群人的事時，是很不同的，就像一個人跑步會不同於一群人跑步一樣。

當年因為跳舞受了重傷，所以沒有當兵。那停下來無法跳舞的一年，磨練著我對於生命的意志，也讓我開始思考舞蹈之路究竟要如何走下去？我因此打消了成為專職舞者的夢想，開始專注於創作，當然

教學也是自己的生計來源之一。從前我每一天的生活都與舞蹈有關，但受傷的這一年既無法跳舞，也無法教課，連示範動作都成了問題，最嚴重的時候甚至走路都不是很容易。後來我開始了長時間的復健治療，慢慢地回到舞台上，尋找能夠完成的表演作品，同時發展自己的創作之路……。這是一個要寫很久才寫得完的故事，但我想說的是，當你選擇成為一個藝術工作者，那就是一輩子的兵單，要堅持下來是多麼不容易啊！我聽過許多藝術家跟我有類似的生命經歷，那麼一個集結了藝術家心血的藝術文化中心裡，所呈現的藝術之美是什麼呢？我想是藝術家的堅持。這種堅持是難以用肉眼看見的技術鍛鍊，它會在背後一步步累積，當最終成為眾人所見的作品時，它也同時成為了你我眼前獨有的風景，讓每個人看完都產生不同的感受。那就是藝術，是生命！



疫情之下，場館停了，不只藝術家，連幕後工作人員都不得不停下腳步。但跳舞這件事不受影響，在哪裡都可以跳，雖然沒有表演可以看，但你絕對還能跳舞，而聰明的藝術家們面對生存的挑戰，是不會停止轉變與適應的。原本在榕樹廣場每月舉辦一次的大眾舞蹈課「武營來跳舞」，在六月三十日時，首次轉為線上，藝術家蘇品文的身體工作坊，在思考線上模式後，透過畫面設計與她的聲音引導，帶領將近二百位學員在線上一起練習身體的觸覺。這讓我感到不可思議，這是藝術家生命力的一種展演，而這種展演是每個人都可以體驗的。此外，高雄在地藝術家左涵潔所創立的「兩而製造」，同樣受到疫情衝擊，暫停了實體的展演計畫。曾創作賣賣劇場系列作品的她，開啟了階段性的週日親子工作坊，透過線上互動為親子關係帶來不同的生活能量。這些都是藝術家的力量——在困境中學

習面對與改變，同時保有自己的堅持。正是這些力量，讓藝術保有它可貴之處。

如果當兵有性別之分，那麼藝術的兵是不分性別的，有很多台前幕後的人在這裡堅持著，希望我在駐地創作的路上，也能繼續勇敢分享自己的堅持，在高雄！

周書毅 x 鄭志忠 《阿忠與我》  
林璟如 x 李智偉 x 王榆鈞 聯手創作  
CHOU Shu-yi x CHENG Chih-chung The Center  
9.4 Sat. 14:30 9.5 Sun. 14:30  
● 戲劇院 Playhouse

閱讀更多 #周先生駐地觀察  
More articles of #Shuyi's Observation



## How Difficult Is It To Be An Art Soldier

周先生駐地觀察  
Shuyi's Observation

by **CHOU Shu-yi** Weiwuying Artist-In-Residence

CHOU Shu-yi, the first Weiwuying Artist-In-Residence, 2020-2022.

Weiwuying invites future theater artists to reside in Kaohsiung and create art using their "down-to-earth" life experiences, where they demonstrate the methods to sustainable symbioses between humans and the environment to enrich the power of future performing arts in theaters. Shu-yi strongly presents his motivation of art publicity in previous artworks and actions. With his observation and creation, we hope to elevate our value of artistic openness and cultural equality in Kaohsiung.

I have heard many people talk about their time at Weiwuying, most of which are about their gruesome army days. Because of these unforgettable military experiences, many people in Taiwan know that there once was a military camp in Fengshan, Kaohsiung, called Weiwuying, which is now a center for the arts. Although I have never served in the military, it felt like I was being drafted when I received the Artist-in-Residence assignment last year. I serve in the art force, so I had to be curious about anything art-related. Just as a person jogging alone is quite different from jogging as a group, when art becomes a communal affair, it is transformed.

The year I was supposed to serve in the military, I suffered a severe dance-related injury. Because I could not dance, I sharpened my will to live and

contemplated my dance future. I gave up my dream of becoming a professional dancer and began to focus on creating and teaching. My life used to be all about dancing, but that injury made it difficult to demonstrate and even walk, which affected my teaching and dancing. I began a long rehab process and slowly made my way back to the stage. I searched for dance pieces that I could complete and developed my artistic voice..... This story will take forever to finish, but what I want to say is: when you choose to become an artist, it is a lifelong service that takes a lot to carry out. I learned that many artists and I share similar life experiences. So what kind of beauty does an art center that hosts numerous performances display? The artist's persistence. It is a technical exercise invisible to the naked eye that slowly grows. When it is finally ready for the public to



see, it has become a sight that speaks to each of us differently. That is art. That is life!

When the pandemic shutdown venues, the artists and staff had to stop all projects. Although there were no performances to attend, you could still dance. In the face of the pandemic, clever artists fought for their survival and adapted. Held initially once a month at the Banyan Plaza, the public dance class "Weiwuying 365+ Dance" relocated online since June 30. In her workshop, artist Su Pin-wen incorporated the online format and led nearly 200 participants to explore their physical senses online through graphics and audio guidance. This is an incredible display of the artist's vitality for all to experience. Kaohsiung artist ZUO Han-chieh, who founded the Double & Cross Theater Group, was also affected by the

pandemic and suspended physical performances. ZUO, who has created a baby theater series, started a Sunday parent-child workshop to infuse new energy into the household through online interaction. These are examples of the artists' resilience: learning to face and adapt to adversity while holding onto their vision. It is these strengths that give art its value.

If there is a gender difference for soldiers, then art soldiers are gender-neutral. Many people are standing their ground on and off stage, and I hope I can do the same and bravely share my vision right here in Kaohsiung!

Artist-in-Residence's recent performance: The Center



改革探戈音樂的阿根廷作曲家：皮亞佐拉 (A. PIAZZOLLA) 歌劇作品《布宜諾斯艾利斯的瑪麗亞》，是他於 1968 年和年輕著名詩人霍拉喬·費雷爾所共同創作而成，將詩與音樂跨域結合，從說書人的敘事演繹女主角瑪麗亞的傳奇一生。保留原著的精彩，本節目取名為《被遺忘的瑪麗亞》，在衛武營隆重上演，是再現劇作風華也創造新意。

在音樂和文學作品當中，不乏有以女性視角或以描寫女性一生的重要作品，如法國文豪福婁拜的《包法利夫人》、莫泊桑的《她的一生》，莫札特的歌劇作品《女人皆如此》、普契尼的《杜蘭朵》等，都是將在當時時局下活出不凡的女性角色以藝術表現的經典作品。

《布宜諾斯艾利斯的瑪麗亞》是一部歌舞並進的超寫實作品，以倒敘形式娓娓道來



瑪麗亞多舛而充滿戲劇張力的一生，詩歌朗誦著她的絢爛的生與死，但正是因為其「詩」的文本特質，讓《布宜諾斯艾利斯的瑪麗亞》所講述的一生起落，其實同時也暗喻著阿根廷的興與衰，以及探戈音樂在當時受挫的發展。

女性角色作為社會現象的投射載體，除了因為性別特質更加引人入勝，在歌劇形式的设计也能擁有更豐富的層次表現。融入了現代舞蹈和詩歌兩種關鍵元素，《布宜諾斯艾利斯的瑪麗亞》的歌舞比例也同樣二元並行展現。女主角瑪麗亞是出生在布宜諾斯艾利斯貧民區的女子，生命的際遇讓她因為探戈而墮落成為了一名妓女，最終在酒店和妓院貧病結束她的一生，葬禮上當老鴉、盜賊們聚集一起輕蔑地輿論她的死因，我們看見的是一個女性角色在社會之中被秤斤論兩的不公情景，但正如法國哲學家沙特所言：「拷打別人的人竭力去摧毀他的同類的人性，作為後果，他也摧毀了自己的人性。」這不僅是女性平權至今仍為重要社會議題的根因，也

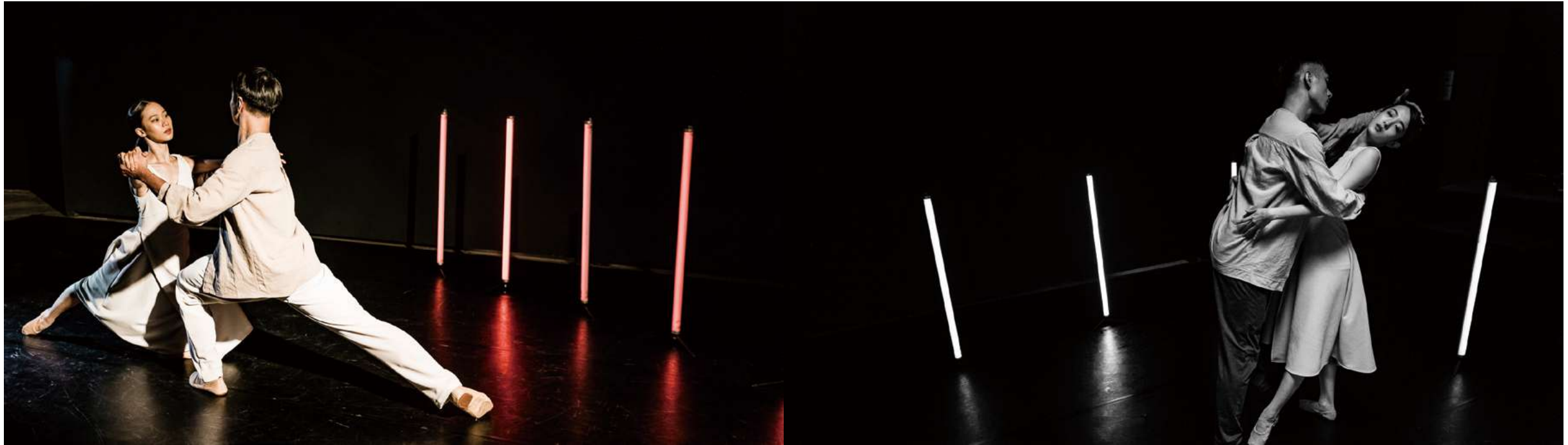
是在人性本質之中，我們如何看待自身與他人，甚至是擴及文化異同的重要基礎。

「詩，可以興，可以觀，可以群，可以怨」孔子的詩教觀念中，說明了詩的作用不僅能激發、觀察，更能使人和諧而不放蕩，亦能教人懂得如何去調諫他人。《布宜諾斯艾利斯的瑪麗亞》以詩化的文本在不同人稱間流動、轉換、完整了整個劇目的豐富性和音樂性，也讓作品充滿探戈般的節奏。劇末我們目睹了瑪麗亞死後的靈魂重生返世，從被鄙棄的潦倒妓女降生回聖潔的瑪麗亞，這即是她被還原的靈魂雛形：那個為愛勇敢、為自由拼命，為了想要的生活而奔走的女性面貌，也是在《布宜諾斯艾利斯的瑪麗亞》中，最珍貴也最核心的重要精神。



## Her · Story: Astor PIAZZOLLA's *María de Buenos Aires*

By Lin Ying Hsuan



專欄  
FEATURE

專欄  
FEATURE

*María de Buenos Aires*, co-written by revolutionary tango composer Astor PIAZZOLLA and renowned poet Horacio FERRER in 1968, is a tango opera that tells the life story of María through poetry and music. A revival of this timeless classic will be staged at Weiwuying, preserving the original spirit while breathing new life into an enticing classic.

Among notable musical and literary works, many depict women's lives or embody the female perspective, such as FLAUBERT's *Madame Bovary*, MAUPASSANT's *Une Vie*, MOZART's *Così fan tutte*, and PUCCINI's *Turandot*, etc. *María de Buenos Aires* is a surreal song and dance masterpiece

that presents María's tumultuous life through flashbacks and poetry. Due to its poetic features, *María de Buenos Aires* is also a metaphor for the rise and fall of Argentina and the thwarted development of tango at the time.

As a representation of social phenomena, the compelling female character adds extra layers to the operatic form. As *María de Buenos Aires* incorporates modern dance and poetry, song and dance evenly underpin the performance. Born in the slums of Buenos Aires, María fell into prostitution due to tango and died ill and impoverished. When the madam and thieves

contemptuously remark on her death at her funeral, we see the wrongful judgment of women by society. As Jean-Paul Sartre put it, "Those who torture another strives to destroy the humanity of their kind, and consequently, destroys their own." Such a destructive tendency calls for the ongoing strive toward gender equality and the drive to understand the self, the other, and cultures.

*The Confucian Analects* illustrates that poetry is not only inspiring and observant, but it also can bring harmony, lead people away from disorder, and imbue tactful remonstrance. *María de Buenos Aires*'s poetic text streams and shifts between

different personas, grants the operatic work richness and musicality, and injects a tango-like rhythm. At the end of the performance, we witness María's reincarnation from a forsaken prostitute to a saintly woman. The depiction of a woman who dares to love, struggles for freedom, and strives for the life she desires is the most important and profound idea of *María de Buenos Aires*.

「劇場藝術體驗教育計畫—春季讀劇課程」是一門讓學生藉由學習發聲技巧、劇本識讀、角色精神等，更貼近藝術的課程。今年6月開始，因為疫情擴散，學子只能停課在家。我們為了讓同學們可以繼續學習，透過數位的方式完成課程。在學校教師和劇場業師齊力合作下，各校分別在線上進行發表，展現近半年來讀劇課程的豐碩成果。雖然成果美好，但過程中也因為環境及硬體設備的限制，給師生們帶來了許多困難。衛武營團隊分別對教師、轉播人員進行了訪問，並節錄部分內容，跟大家分享春季讀劇課程背後的「甘苦談」。



### 想像中的讀劇浪漫對上現實的網速

**師：**正式開始進行線上上課是5/26，到正式演出總共有三次上課（6/2、6/9）。因為在停課前一次的上課學生都已經把角色分配好，也有實際上彩排過，所以轉換到線上課程的時候，最需要克服的是學生麥克風的使用，還有無解的網路問題。文本部分需要現場演出造成的錯亂感的片段被我刪掉。例如原本開頭是希望有好幾位同學演唱關鍵的搖籃曲旋律，但測試後太可怕；又或者最後面同學喊話的地方，本來是希望他們可以各自喊各自的造出一種義無反顧的感覺，但測試過效果很差。文本上一些音效也拿掉了，因為網路有時間差，緊湊感無法呈現，決定捨去。還記得某一次上課我跟學生說，你要接緊同學的對話。後來發現這個提示根本是沒有意義的指示，因為能不能接緊，靠的不是他

們的反應，靠的是夠不夠快的網速。

**濟安：**因為讀劇課會需要同學大量的開視訊與說話。演員本身必須依循過去網路訊號不穩定的經驗去作出調整，比如我是不是丟詞丟得慢一點？我是不是應該確認別人的畫面與聲音穩定後再說話？網路不穩的狀況下是不是也更該專注在觀察同學彼此的狀況？如果有人斷線了，我是不是該把球接起來？

這部分中正高工與鳳山高中在演出的時候就能明顯看到同學彼此救場的過程。在中正預校呈現時，第一幕演出時是完全沒有聲音的，而同學們也都願意在所有場次結束後，再對觀眾重演一次，除了演員本身認為演出很重要以外。我想作為觀眾而言，也應能感受到「演員們想將訊息完整地傳遞給觀眾」的這份心意。

### 當面對面迸出的火花轉變成數位累格的火花

**濟安：**一開始想得很簡單，就是大家一起上 Google Meet 各辦各的。但這樣一來還是無法解決多人在線的頻寬問題；再者是，我們計畫是以同學為主體做優先考量。試想在同一個 Google Meet 裡面同時有觀眾和演員的話，假設我們不能保證每個人都會改成「聚光燈模式」，那我們就會看到很多頭像，除了畫面顯示比例會被切割得很小以外，我們也會在看演員演出同時，一起看到他的老師、校長或家長的頭像就在他旁邊，或是觀眾不小心開 mic、開視訊，或看到一半離場、斷線，在 Google Meet 進進出出，通知會一直跳，那樣的體驗就不太好。

後來才有了將觀眾席與舞台區分開的分流方式，也就是兩個線上平台，一邊作舞台區，只保留主要演員與計畫工作人員；另一邊是觀眾席，會有人轉播舞台區的畫面到觀眾席給大家欣賞。

後來想想這樣的方式，其實也符合我們在廳院欣賞的體驗，觀眾不會跟正在演出的演員互動；而舞台在發生的事情，也不會因為觀眾進出場、講話而中斷。有了這樣的情境設定，我們就更好做流程規劃，即是之前發表會該有的東西，我們也都可以有，包括三三三三的提醒、開場致詞等，也有側台電視區，讓沒有戲份的演員在那邊一起看演出。而這次也多了一個以往沒有的環節，就是演出結束後，演員們可以再透過連結，到觀眾席直接跟觀眾互動回饋。

### 現場排練與鏡頭排練間的定點轉換

**師：**第一次線上課程還是跟實體課程很像，圍成一個圓，分享停課一週的心情，每次上課的聽音樂遊走則改成用手的方式遊走，讓學生盡可能感受到讀劇課的儀式感還是在。第一次上課完後，我調整了自己的下兩次的課程進行，改以小組（每幕的演員）相約上課時間，希望能更集中精神在每個人的

表現，也讓其他同學可以好好休息（畢竟一直上線上課程眼睛很疲累。）

**濟安：**鏡頭的表演方式跟實體演出又有一些差異，這部分業師也有依照每個場景再去調整，比如鹽埕國小在《愛麗絲的不可思議》裡面有個角色需要游泳，本來是設計可以實際繞著舞台游泳，但後來變成鏡頭表演後，同學還是有在鏡頭前面作出對應的動作，認真得很可愛。或是像中正高工，《十殿》中有一個場景是在九二一大地震，業師就有請同學在桌子底下演出，或是走動搖晃鏡頭這樣的設計。

### 排練甘苦談與意外的收穫

**師：**孩子在上課問答與對談中，能夠更有條理地去表達自己的想法，口條也相對清楚許多，與老師們一問一答的過程中，可以明確地告訴教學者，這些成長，跟讀劇訓練中的「口條訓練」有明顯的正相關。

觀察到這段時間以來，孩子們在課程學習上相互合作、主動協助的態度變得比較積極，尤其是劇團演出的每一個場次，許多角色在舞台區與後場區不斷的穿梭來回，轉換過程需要高度仰賴音樂、體育兩班的孩子們相互提醒，才能達到「天衣無縫」的配合，這種無形的默契，巧妙地讓彼此間的相處氛圍得到了加分的效果。

**師：**「用不圓滿的方式圓滿的呈現表演」是表演完後我最大的感想。在這波疫情裡面有很多被迫被捨去的事情，但我想也是因為這樣，也收穫了不曾想過的禮物。覺得可惜是必然的心情，演出前一刻學生的網路大爆走也令人崩潰。但真正演完的那個瞬間，跟上台演出完的心情，那種感動跟滿足感，其實是一樣的。至於學生的表現，說真的，我們第一次完整的演完，就是正式演出那一次，但學生真的都有記得我們之前的排練重點，包括語氣、情緒、語調等，覺得他們很棒。真心希望我能帶著這22個同學到真正的舞台，他們在台上閃閃發光的樣子一定很好看。

## Online Staged Reading in the Pandemic

Interviewees: Teachers of Yancheng Elementary School, teacher CHU Chih-ping of Feng-Shan Senior High School, and broadcaster TSAI Chi-an.

"Theater Arts and Education Project: Spring Staged Reading Education Project" is a course that encourages students to participate in art through vocalization techniques, script literacy, and the spirits of the characters. The pandemic has caused school closures since June this year, and students have no choice but to stay at home. To ensure that learnings are not interrupted by the pandemic, Weiwuying presented the course in digital format. With the help of teachers and theater professionals, schools performed their work online, showcasing the fruits of six months of hard work in staged reading. Although it was a rich experience, environmental and hardware limitations brought various hardships to teachers and students. The Weiwuying team interviewed teachers and broadcasting staff and excerpted contents as follows, sharing the ups and downs of the Spring Staged Reading course.

### When Romantic Staged Reading Meets the Realities of Internet Speed

**Teacher:** The course officially commenced on May 26, and there were three classes before the performance (June 2, June 9). Since roles were assigned during the last class before school closures and we had rehearsed before, our main challenge when moving the class online was the students' usage of microphones and unsolvable issues of the internet. As for the script, I deleted passages that would cause confusion due to requiring physical, live performances. For instance, we originally wanted a few students to sing the crucial lullaby melody at the beginning of the performance, but after testing, it was a nightmare. Another example was at the end, where students would shout. We originally planned for them to each create an effect of nothing holding them back, but the results were less than ideal. We also removed some of the sound effects from the script because there was a time difference on the internet, which made it impossible to create the tight-knitted feel. I remember saying to a student during one class: "You have to say your line immediately after student A." I later realized this statement was meaningless because whether dialogues were

tight-knitted or not relied on the speed of the internet and not their response time.

**Chi-an:** It was because many participants of the staged reading class talk with their cameras on. The performers must adjust their performance based on past experiences of unstable internet connection, such as: should I say my line later? Should I talk after I'm sure that the images and sounds of others are stable? Should I pay more attention to others while the internet is unstable? If someone's connection is broken, should I pick up what's left unfinished?

The students of Chung-Cheng Industrial High School and Feng-Shan Senior High School demonstrated ways of salvaging each other's scenes during the performance. During the performance of Chungcheng Armed Forces Preparatory School, the first scene was completely silent, and the students were willing to repeat the performance at the end of all sessions. Not only did the performers feel the performance was important, but I believe audiences also felt their sincerity of "wanting to present the comprehensive message of the work to the viewers."

### Shifting between Live Rehearsals and Online Rehearsals

**Teacher:** The first online class was a lot like the physical class. People gathered around in a circle and shared their feelings on the week of school closure. The musical walk changed into walking with the hands, allowing students to experience the ritualistic atmosphere of staged reading. After the first class, I adjusted the teaching contents for the following two classes and changed to meeting with separate groups (the performers of each scene). I wanted to focus more on individual performances and others to have a good rest (online classes can be challenging on the eyes).

**Chi-an:** Performing for the lens is slightly different from physical performances. The teachers made adjustments to each scene. For example, one of the characters of *The Incredibility of Alice* staged by Yancheng Elementary School had a swimming scene, and the original design was for the performer to swim around the stage. However, when the performance moved online, classmates still performed swimming motions; it was delightfully sincere. Another example was the scene of the 921 Earthquake in Chung-Cheng Industrial High School's *Palaces*. The teacher asked the students to perform under the table or to walk and shake the lens.

### The High and Lows of Rehearsal and Unexpected Rewards

**Teacher:** During class Q&A and dialogues, the children were more able to express their thoughts eloquently. These experiences let educators know

that there was a distinct, positive correlation with the articulation training in staged reading. Throughout this period, the children have learned to collaborate and have become more active in providing assistance, especially since each performance required the performers to move back and forth between the stage and backstage. The process relied heavily on the students from the music and sports classes to work together to achieve "seamless" transitions, which also benefited the overall atmosphere.

**Teacher:** "Using imperfect methods to stage a perfect performance" was my prominent thought when the performance ended. We have been forced to let go of many things during this pandemic, but we have also received many unexpected gifts because of this. Imperfections are inevitable, and the students' internet collapsing rights before the performance was devastating. But the moment the performance ended, the sense of fulfillment was the same. As for the performance of the students, to be honest, the official performance was the first time we completed the work from start to finish. Still, the students remembered all of the points made during rehearsals, including the tone of speech and emotions. I think they are fantastic and sincerely hope I will be able to take these 22 students onto an actual stage. It would be great to see them shine on stage!

**9.1 Wed. 19:30**

## 李德怡鋼琴獨奏會 LI Te-yi Piano Recital

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 100

年代售票 Era Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 95 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 95 minutes with a 15-minute intermission.

本場音樂會將帶來莫茲可夫斯基、舒伯特、戈特沙爾克、普羅高菲夫及布拉姆斯等著名作曲家的作品，最後再以鋼琴三重奏演出舒尼特克的作品作為尾聲。

This recital includes pieces by famous composers such as M. MOSZKOWSKI, F. SCHUBERT, L. M. GOTTSCHALK, S. PROKOFIEV, J. BRAHMS and A. SCHNITTKE. Hoping to bring a different musical feast to the listeners.

### 演出曲目 Program

- 莫茲可夫斯基：西班牙隨想曲，作品 37 ● 舒伯特：流浪者幻想曲，作品 760 ● 戈特沙爾克：聯合，作品 48 ● 普羅高菲夫：騎士之舞，選自《羅密歐與茱麗葉》 ● 布拉姆斯：A 大調間奏曲，作品 118-2 | ● MOSZKOWSKI: Caprice Espagnol, op.37 ● SCHUBERT: Wanderer Fantasy, D760 ● GOTTSCHALK: Union, Op.48 ● PROKOFIEV: Romeo and Juliet, No.13 Dance of the Knights ● BRAHMS: Intermezzo in A Major, Op.118 No.2

主辦：李德怡 | 演出者：鋼琴：李德怡 / 小提琴：魏丞甫 / 大提琴：周柏村 / 指導老師：陳沛欣 | Presenter: LI Te-Yi | Performer(s): Piano: LI Te-Yi / Violin: WEI Chen-Fu / Cello: CHOU Po-Tsun / Instructor: CHEN Pei-Shin



**9.3 Fri. 19:30**

## 《浪漫音像》次女高音石易巧獨唱會 SHIH I-chiao mezzo-soprano Vocal Recital

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 400、700、1000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 90 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 90 minutes with a 15-minute intermission.

石易巧嘗試以歌者的角度為大家介紹浪漫樂派時期聲樂作品的多樣性，帶來顏森《悲嘆》、迪帕克三首藝術歌曲、馬勒《呂克特之歌》，以及布拉加《五首巴西民謠》。

The repertoire includes Jensen, Braga, Duparc and Mahlers' work. SHIH I-chiao would introduce the diversity of vocal works of the Romantic period from the perspective of a singer.

### 演出曲目 Program

- 亞多爾夫·顏森：悲嘆，作品 30 ● 艾爾納尼·布拉加：五首巴西民謠 ● 馬勒：《呂克特之歌》 | ● Adolf JENSEN: Dolorosa, Op.30 ● Ermani BRAGA: Cinco Canções Nordestinas do Folclore Brasileiro ● Gustav MAHLER: Rückert-Lieder

主辦：AMA 亞藝藝術 | 演出者：次女高音：石易巧 / 鋼琴：徐嘉琪 | Presenter: AMA | Performer(s): Mezzo-soprano: SHIH I-chiao / Piano: HSU Chia-chi



**9.4 Sat. 14:30**

## 璀璨系列－黃俊文小提琴獨奏會 The Brilliant Series- Paul HUNAG Violin Recital

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500、800、1200、1800、2400、3200

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 90 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 90 minutes with a 20-minute intermission.

巴哈靈感「璀璨系列」全球樂壇頂尖臺裔小提琴家、費雪職業獎得主黃俊文，高超技巧、淬煉獨到音樂品味，於臺北和高雄兩場巡迴演出，與臺灣觀眾分享極致音樂盛宴。

"The Brilliant Series - Paul HUANG Violin Recital" is the most exciting highlight of the 2021 season launched by Bach Inspiration Music & Culture Association. The violinist Paul HUANG will perform at National Taipei Concert Hall and National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying).

### 演出曲目 Program

- 孟德爾頌：F 大調小提琴奏鳴曲 ● 柯瑞良諾：小提琴奏鳴曲 ● 易沙意：第三號無伴奏小提琴奏鳴曲 ● 法朗克：A 大調小提琴奏鳴曲 | ● MENDELSSOHN: Violin Sonata in F Major ● CORIGLIANO: Sonata for Violin and Piano ● YSAÏE: Solo Violin Sonata No.3 "Ballad" in d minor ● FRANCK: Violin Sonata in A Major

主辦：社團法人臺北市巴哈靈感音樂文化協會 | 演出者：小提琴：黃俊文 / 鋼琴：廖皎含 / 製作人：梁秀玲 / 演前導聆：余清倫 | Presenter: Bach Inspiration Music & Culture Association | Performer(s): Violin: Paul HUNAG / Piano: LIAO Chiao-han / Producer: Serene LIANG / Guider: YU Ji-lun



**9.4 Sat. 19:30**

## 弦耕雅韻－黃鴻文古琴獨奏會 Xian Geng Ya Yun - HUANG Hong-wen Guqin Recital

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 90 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 90 minutes with a 15-minute intermission.

黃鴻文，國立臺灣師範大學國文學系博士，現任台灣古琴協會會長、弦耕琴社社長。

教授古琴二十餘載，學生遍及全臺。

HUANG Hong-wen, Ph.D., Department of Chinese Literature, National Taiwan Normal University, the current president of the Taiwan Guqin Association and the president of Xian Geng Qin Club. He has taught Guqin for more than 20 years and his students have spread all over Taiwan.

### 演出曲目 Program

- 醉漁唱晚 ● 普庵咒 ● 長門怨 ● 陽春 ● 石上流泉 ● 佩蘭 ● 漁樵問答 ● 瀟湘水雲 | ● Drunk fish singing late ● Pu'an curse ● Nagato grievance ● Yangchun ● Shishangliuquan ● Peilan ● Yuqiao Q&A ● Xiaoxiang Shuiyun

主辦：弦耕琴社 | 演出者：古琴：黃鴻文 | Presenter: Xian Geng Qin Club | Performer(s): Guqin: HUANG Hong-wen



**9.4 Sat. 14:30 9.5 Sun. 14:30****周書毅 × 鄭志忠《阿忠與我》**  
**CHOU Shu-yi X CHENG Chih-chung: The Center**

- 戲劇院 Playhouse
- 票價 Tickets NT\$ 300、500、800

本演出提供口述影像席原票價 NT\$ 800，身障票五折；身障者入場請出示有效證件

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

衛武營會員購票優惠

Weiwuying Membership Discount Applied.

全長 80 分鐘，無中場休息。

Duration is 80 minutes without intermission.



© 陳長志

林璟如 x 李智偉 x 王榆鈞 聯手創作

兩個不同身體條件的表演者，從人權的角度拋出無休的對話，企圖把整個社會都拉進來參與，以單個舞蹈作品作為開端，賣命翻出更多關於人我、關於壓抑、關於平等的辯證。

Co-Creation LIN Ching-ju & LEE Chi-wai & WANG Yu-jun

These two performers, of distinct physical conditions, convey discourses about human rights that never stop, attempting to drag the whole society into this dialogue. Starting with a single dance piece, the performers tumble, not just their bodies but their arguments, about oneself and others, about oppression, and about equality.

共製：衛武營國家藝術文化中心、國家兩廳院 | 演出者：周書毅、鄭志忠 | Co-Producer: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying), National Theater & Concert Hall | Performer(s): Creation & Performance: CHOU Shu-yi, CHENG Chih-chung

**9.5 Sun. 14:30****森。木管三重奏創團十年巡迴音樂會**  
**Trio d'Anches Sen**

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 400、600、800、1200

TixFun 售票網

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 95 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 95 minutes with a 20-minute intermission.



Trio d'Anches 這個組合源於 1920 年代的法國巴黎，在二十世紀前半期產出許多經典曲目。經過百年的萃煉，在遙遠的東方將以何種面貌呈現呢？請跟著森。木管三重奏一起來探索吧！

Trio d'Anches was originally created in Paris, France in the 1920s. There are many neo-classic compositions for the ensemble in the first half of the 20th century. Come and join Trio d'Anches Sen to explore music!

演出曲目 Program

- 貝多芬：給雙簧管、單簧管與低音管，莫札特歌劇《唐喬凡尼》中「讓我們手牽著手」的變奏曲
- 康特盧布：《鄉村風味組曲》給雙簧管、單簧管與低音管三重奏
- 里維埃：給雙簧管、單簧管與低音管的小組曲
- 舒霍夫：嬉遊曲 | ● L. van BEETHOVEN: Variations on "Là ci darem la mano" from Mozart's "Don Giovanni" for Oboe, Clarinet and Bassoon
- J.CANTELOUBE: Rustiques, for oboe, clarinet and bassoon
- J.RIVIER: Petite Suite pour hautbois, clarinette et basson
- E.SCHULOHFF: Divertissement for Oboe, Clarinet and Bassoon

主辦：森。木管三重奏 | 演出者：雙簧管：謝宛臻 / 單簧管：劉凱妮 / 低音管：簡凱玉 | Presenter: Trio d'Anches Sen | Performer(s): Oboe: HSIEH Wan-chen / Clarinet: LIU Kai-ni / Bassoon: JIAN Kai-yu

**9.7 Tue. 19:30****2021 林德培小提琴獨奏會**  
**TePei Lin, MingChing Wu - Duo Recital**

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500、800

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 122 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 122 minutes with a 15-minute intermission.



音樂是被「創造」出來的現實，透過音樂我們體驗了時間、價值與永恆。

Music is a reality been created. In music, we experience time, values and eternity.

演出曲目 Program

- 莫札特：小提琴奏鳴曲，K. 379
- 貝多芬：第九號小提琴奏鳴曲
- 舒伯特：C 大調幻想曲，D. 934
- 史特勞斯：小提琴奏鳴曲，作品 18 | ● MOZART: Violin Sonata, K. 379
- BEETHOVEN: Violin Sonata, No. 9
- SCHUBERT: Fantasy in C Major D.934
- STRAUSS: Violin Sonata, Op.18

主辦：華樂藝術 | 演出者：小提琴：林德培 / 鋼琴：吳明靜 | Presenter: Huale Art | Performer(s): Violin: TePei LIN / Piano: WU Ming-ching

**9.8 Wed. 19:30** 演出取消 Cancelled**《One More, Plz!》1-8 把大提琴的音樂會**  
**"One More Plz!" Concert of 1-8 Cellos**

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 112 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 112 minutes with a 20-minute intermission.



「劉姝嫻大提琴重奏團」設計以加一 (+1) 為概念，體驗人數與聲響的微妙關係。

By having "One More", the concert experiments the relationship between numbers and acoustics.

演出曲目 Program

- 索利瑪：哀歌
- 波凱利尼：c 小調奏鳴曲
- 帕格尼尼：摩西幻想曲
- 舒曼：a 小調大提琴協奏曲
- 比才：卡門組曲
- 普契尼：我親愛的爸爸
- 布列茲：訊息素描 | ● SOLLIMA: Lamentatio
- SAINTE-COLOMBE: Tombeau Les Regrets
- BATTANCHON: Trio No.2
- SCHUMANN: a minor Cello Concerto
- BIZET: Carmen Suite
- OFFENBACH: Reminiscences à Robert le Diable
- BOULEZ: Messagesquisse

主辦：劉姝嫻大提琴重奏團 | 演出者：大提琴：劉姝嫻、吳登凱、張心維、蔡馥孛、蕭恩邦、白竹君、李少華、朱晨歡 | Presenter: C.C.Liu's Cello Ensemble | Performer(s): Cello: LIU Chu-chuan, WU Deng-kai, CHANG Hsin-wei, TSAI Fu-yu, HSIAO En-pang, PAI Chu-chun, LEE Shao-hua, CHU Chen-huan

9.10 Fri. 19:30

## NTSO 2021/22 開季—陳毓襄與國臺交 2021/22 Season Gwhyneth CHEN & NTSO

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500、800、1000、1500、2000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 100 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 100 minutes with a 20-minute intermission.



國臺交 2021/22 樂季開季將呈現「浪漫的三種可能」—義大利「南方」風格的威爾第《茶花女》；「北方」的布拉姆斯第一號交響曲；及兼融南北方格調的蕭邦第二號鋼琴協奏曲。

NTSO 2021/22 season opening concert will present VERDI's Overture from *La traviata* and BRAHMS's *Symphony No. 1*. Pianist Gwhyneth CHEN will play CHOPIN's *Piano Concerto No. 2*.

### 演出曲目 Program

- 威爾第：歌劇《茶花女》序曲 ● 蕭邦：f 小調第二號鋼琴協奏曲 ● 布拉姆斯：c 小調第一號交響曲 | ● G. VERDI: Overture from *La traviata* ● F. CHOPIN: *Piano Concerto No. 2 in f minor, Op. 21* ● J. BRAHMS: *Symphony No. 1 in c minor, Op. 68*

指導單位：文化部 | 主辦：國立臺灣交響樂團 | 演出者：指揮：葉政德 / 鋼琴：陳毓襄 / 樂團：國立臺灣交響樂團 | Advisor: Ministry of Culture | Presenter: National Taiwan Symphony Orchestra | Performer(s): Conductor: Cheng-te YEH / Piano: Gwhyneth CHEN / Orchestra: National Taiwan Symphony Orchestra

9.12 Sun. 14:30

## 《巴黎映像》2021 陳允傑長笛獨奏會 2021 CHEN Yun-chieh Flute Recital

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 120 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 120 minutes with a 15-minute intermission.



長笛家陳允傑，將與鋼琴家林佳鋹攜手呈獻一系列法國作品，橫跨巴洛克、浪漫直至近代，以旅居巴黎多年的印象、映像，帶領聽眾們細品一回法國長笛的黃金年代。

Spanning from Baroque to Romanticism, a series of French works will be presented by flutist CHEN Yun-chieh and pianist LIN Chia-hung, with impressions and images of living in Paris for many years.

### 演出曲目 Program

- 勒克萊爾：e 小調奏鳴曲 ● 米堯：小奏鳴曲 ● 梅湘：黑鳥 ● 塔法奈爾：魔彈射手幻想曲 ● 德布西：牧神的午後前奏曲 ● 佛瑞：A 大調第一號奏鳴曲 | ● LECLAIR: Sonata in e minor ● MILHAUD: Sonatine ● MESSIAEN: Le Merle noir ● TAFFANEL: Fantaisie sur le Freischütz ● DEBUSSY: Prélude à l'après-midi d'un faune ● FAURÉ: Sonata No.1 in A Major

主辦：台灣室內樂藝術推廣協會 | 演出者：長笛：陳允傑 / 鋼琴：林佳鋹 | Presenter: Chamber Music Society of Taiwan | Performer(s): Flute: CHEN Yun-chieh, Piano: LIN Chia-hung

9.13 Mon. 19:30

## 義大利風情—2021 李威龍鋼琴獨奏會 2021 Wei Lung LI Piano Recital

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500、800

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

全長 85 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 85 minutes with a 15-minute intermission.



鋼琴家李威龍將詮釋與義大利相關之鋼琴作品，從精緻華麗的巴洛克時代，穿越到情感豐沛、多愁善感的浪漫樂派，帶聽眾們一起揭開義大利古典音樂的神秘面紗。

The concert pianist Wei-long LI will bring to the audience works relevant to Italy, from exquisite and gorgeous Baroque to the emotional and sentimental Romanticism, aiming to give a journey into the mystery of Italian classical music.

### 演出曲目 Program

- 巴哈：義大利協奏曲，作品 971 ● 史卡拉第：鋼琴奏鳴曲 K. 159、K. 380 ● 李斯特：巡禮之年《義大利》 ● 拉赫曼尼諾夫：義大利波卡舞曲 | ● J. S. BACH: Italian Concerto in F Major, BWV971 ● D. SCARLATTI: Sonata in C Major K. 159, Sonata in E Major, K. 380 ● F. LISZT: Années de pèlerinage - Deuxième année 'Italie' ● S. RACHMANINOV: Italian Polka

主辦：貳零貳零夏天藝術 | 演出者：鋼琴：李威龍 | Presenter: 2020 Summer Arts | Performer(s): Piano: Wei Lung LI

9.17 Fri. 20:00

## 蘇聖育 Organ3 樂團《Ciao Bella》 SU Shen-yu Organ3 Jazz Trio: Ciao Bella

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

全長 60 分鐘，無中場休息。

Duration is 60 minutes without intermission.

衛武營  
WEIWUYING  
SHOWTIME  
小時光



蘇聖育 Organ3 樂團成立於 2018 年，由薩克斯風手蘇聖育、電風琴手曾增譯、鼓手林冠良組成爵士三重奏。【衛武營小時光】特別安排蘇聖育 Organ3 樂團演出 2019 年發行、榮獲金曲獎演奏類最佳專輯的《Ciao Bella》。

The SU Shen-yu Organ3 Jazz Band was founded by saxophonist SU Shen-yu, electric organist TSENG Tseng-yi, and drummer LIN Kuan-liang in 2018. Ciao Bella, released in 2019, won the Golden Melody Award for Best Instrumental Album.

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 演出者：薩克斯風：蘇聖育 / 電風琴：曾增譯 / 爵士鼓：林冠良 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Performer(s): Saxophone: SU Shen-yu (Sam) / Organ: TSENG Tseng-yi (Mike) / Drums: LIN Kuan-liang (Doris)

## 9.17 Fri. 19:30 大地·破曉 Breaking Dawn

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500、800、1200、2000、5000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket  
相關優惠請至購票網站查詢  
For more information and offers, please visit the ticketing website.  
全長 120 分鐘，含中場休息 20 分鐘。  
Duration is 120 minutes with a 20-minute intermission.

《破曉》與《大地》企圖在音樂中展現一種人本思想與在地文化，以古典音樂的思維詮釋臺灣音樂的新內涵，希望藉由這些民族音樂喚起大家對臺灣這塊土地的愛與關懷。

"Breaking Dawn" and "The Great Land" are commissioned by the TCA and TSSO attempted to show a kind of humanistic thinking and local culture in music, and interpret the new connotation of Taiwanese music with classical music thinking, hoping to arouse everyone's love and care of Taiwan through the music.

- 演出曲目 Program
- 石青如：《破曉 大稻埕的天光》鋼琴與小提琴雙協奏曲 ● 石青如：《大地》交響曲 | ● SHIH Ching-ju: "Breaking Dawn" Double Concerto for Piano and Violin ● SHIH Ching-ju: Symphony "The Great Land"

主辦：台灣獨奏家交響樂團 | 演出者：指揮：蕭邦享 / 鋼琴：廖皎含 / 小提琴：余道明 | Presenter: Taiwan Soloists Symphony Orchestra | Performer(s): Conductor: HSIAO Pang-hsing / Piano: LIAO Chiao-han / Violin: YU Tao-ming



## 9.18 Sat. 19:30 賴致融 2021 鋼琴獨奏會 Chih-Jung LAI Piano Recital

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 400、600

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket  
相關優惠請至購票網站查詢  
For more information and offers, please visit the ticketing website.  
全長 95 分鐘，含中場休息 15 分鐘。  
Duration is 95 minutes with a 15-minute intermission.

甫獲英國皇家音樂學院 (Royal College of Music) 碩士學位，且正攻讀最高演奏文憑 (Artist Diploma) 的臺灣青年鋼琴家賴致融，將於國家兩廳院演奏廳及衛武營國家藝術文化中心表演廳演出。

Chih-Jung LAI, who is currently studying at Royal College of Music and has won the First Prize for the 2018 International Haydn Piano Competition in Vienna.

- 演出曲目 Program
- 巴哈：降B大調第一號鍵盤組曲，作品825 ● 舒伯特：第十三號鋼琴奏鳴曲 A大調 ● 巴哈 布梭尼：d小調夏康舞曲 ● 普羅高菲夫：A大調第六號奏鳴曲 | ● J.S. BACH: Partita No. 1 in B flat major, BWV 825 ● SCHUBERT: Piano Sonata No. 13 in A Major, D. 664 ● J.S. BACH-BUSONI: Chaconne from Violin Partita in d minor No. 2, BWV 1004 ● PROKOFIEV: Piano Sonata No. 6 in A Major, Op. 82

主辦：歐普思音樂藝術 | 演出者：鋼琴：賴致融 | Presenter: OPUS MUSIC ARTS | Performer(s): Piano: LAI Chih-jung



## 9.17 Fri. 19:30 9.18 Sat. 14:30 9.19 Sun. 14:30 皮亞佐拉輕歌劇《被遺忘的瑪麗亞》 PIAZZOLLA: María de Buenos Aires

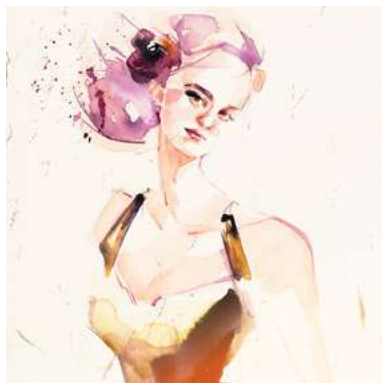
- 戲劇院 Playhouse
- 票價 Tickets NT\$ 300、600、900、1200、1800、2200

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket  
衛武營會員購票優惠  
Weiwuying Membership Discount Applied.  
全長 110 分鐘，含中場休息 20 分鐘。  
Duration is 110 minutes with a 20-minute intermission.

衛武營與香港城市當代舞蹈團共同製作，獻上皮亞佐拉破天荒寫出的史上第一部探戈輕歌劇—《布宜諾斯艾利斯的瑪麗亞》，透過超現實的敘事風格，描繪女主角瑪麗亞於阿根廷首都的生死徘徊，暗喻此南美國家的在宗教與歷史上，與西方文化的拉扯。

Weiwuying and Hong Kong's City Contemporary Dance Company have joined forces to perform PIAZZOLLA's *María de Buenos Aires*, which is the world's first tango opera and a novelty at the time of its writing. A hyper-realistic narrative style is used to depict the life and death experiences of the heroine Maria in the Argentine capital, which acts as a metaphor for this South American country's religious and historical links to Western culture.

共製：衛武營國家藝術文化中心、城市當代舞蹈團 | 主要贊助：陳啟川先生文教基金會、小餅乾 | 演出者：指揮：簡文彬 / 導演暨編舞：黎海寧 / 女獨唱家：蔣啟真 / 男獨唱家：葉展毓 / 說書人：康嘉鐸 / 樂團：Circo 樂團 | Co-Producer: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying), City Contemporary Dance Company | Performer(s): Conductor: CHIEN Wen-pin / Stage Director & Choreographer: Helen LAI / Female Singer: Jeannie CHIANG / Male Singer: YEY Chan-yu / Narrator: Ricardo CANZIO / Ensemble: Circo Ensemble



## 9.19 Sun. 15:30 南台灣室內樂協會團「英雄再起」 STCMS Beethoven Extravaganza

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500、800、1000

年代售票 Era Ticket  
相關優惠請至購票網站查詢  
For more information and offers, please visit the ticketing website.  
全長 110 分鐘，含中場休息 15 分鐘。  
Duration is 110 minutes with a 15-minute intermission.

貝多芬的奮抗意志，無疑是作曲家的精神領袖之首。南台灣室內樂協會將舉行三場以貝多芬為主題的室內樂音樂會。第一場音樂會為貝多芬特殊的樂器編制三、五、七重奏。

STCMS presents Beethoven's spirit of resilience and creative genius through his chamber works. Spanning three concerts in the second half of the year 2021, the first concert in September features a special combination of his String Trio, Quintet for Piano and Winds, and Septet.

- 演出曲目 Program
- 第三號 c 小調弦樂三重奏，作品9 ● 降 E 大調鋼琴五重奏，作品16 ● 降 E 大調七重奏，作品20 | ● String Trio Op. 9 No. 3 in c minor ● Piano Quintet Op. 16 in E-flat Major ● Septet Op. 20 in E-flat Major

主辦：南台灣室內樂協會團 | 演出者：鋼琴：黃瓊儀 / 小提琴：薛志璋、李宜錦 / 中提琴：姜宜君、蘇哲弘 / 大提琴：曾加宜、高炳坤 / 低音提琴：蘇億容 / 雙簧管：鄭化欣 / 單簧管：劉凱妮、陳怡君 / 低音管：陳奕秀 / 法國號：薛程元 | Presenter: STCMS | Performer(s): Piano: Joan, HUANG Chuan-i / Violin: HSUEH Chih-chang, LI I-ching / Viola: CHIANG I-chun, SU Tse-hung / Cello: TSENG Chia-yi, Victor COO / Double Bass: SU Yi-jung / Oboe: CHENG Hua-hsin / Clarinet: LIU Kai-ni, CHEN I-chun / Bassoon: CHEN I-hsiu / French Horn: HSUEH Chen-yuan



9.19 Sun. 19:30

## 李登輝逝世周年紀念音樂會 Memorial Concert of Former President LEE Teng-hui

● 音樂廳 Concert Hall

● 票價 Tickets NT\$ 300、600、800、1000、1200、1600、1800、2000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 105 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 105 minutes with a 20-minute intermission.

本場音樂會將由鄭立彬指揮國立臺灣交響樂團演出舒伯特第八號交響曲《未完成》以及馬勒第一號交響曲《巨人》來緬懷臺灣民主之父！

This July would be the first anniversary of death of the former president LEE Teng-hui. In memory of him, there will be a tribute concert conducted by CHENG Li-pin.

### 演出曲目 Program

● 舒伯特：第八號交響曲《未完成》 ● 馬勒：第一號交響曲《巨人》 | ● F. SCHUBERT: Symphony No.8 in b minor Unfinished, D.759 ● G. MAHLER: Symphony No.1 in D Major Titan

主辦：財團法人蕭泰然文教基金會、瞧橋藝術有限公司、望春風文化藝術基金會 | 演出者：指揮：鄭立彬 / 樂團：國立臺灣交響樂團 | Presenter: Tyzen Hsiao Foundation, LE PONT DES ARTS AGENCE ARTISTIQUE CO., LTD., Spring Breeze Culture and Arts Foundation | Performer(s): Conductor: CHENG Li-pin / Orchestra: National Taiwan Symphony Orchestra



9.22 Wed. 19:30 演出取消 Cancelled

## 《交響舞曲》林昭華、蘇綉雯雙鋼琴音樂會 Symphonic Dances

● 表演廳 Recital Hall

● 票價 Tickets NT\$ 400、600

年代售票 Era Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 90 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 90 minutes with a 15-minute intermission.

兩位自大學同窗情誼的留美鋼琴家，將演出的熱情奔放的卡門幻想曲、西班牙狂想曲、色彩豐富的華格納與李斯特改編曲、音樂劇西城故事，將帶給觀眾精彩的聽覺饗宴！

The program features various arrangements for two pianos, including compositions from Wagner, Ravel, Bizet, Liszt, and Bernstein.

### 演出曲目 Program

● 華格納：漂泊的荷蘭人序曲 ● 拉威爾：西班牙狂想曲 ● 比才：給雙鋼琴的卡門幻想曲 ● 李斯特 / 魏樂富：愛之夢—幻想曲 ● 伯恩斯坦：西城故事—交響舞曲 | ● WAGNER: The Flying Dutchman Overture ● RAVEL: Rapsodie Espagnole for Two Pianos ● BIZET: Carmen Fantasy for Two Pianos ● LISZT/Rolf-Peter WILLE: Liebestraum-Fantasy ● BERNSTEIN: Symphonic Dances-West Side Story

主辦：六藝音樂有限公司 | 演出者：鋼琴：林昭華、蘇綉雯 | Presenter: SixArts music Ltd. | Performer(s): Piano: LIN Chao-hwa, SU Hsiu-wen



9.20 Mon. 19:30

## 器宇非凡光彩奪目 余曉怡管風琴音樂會 YU Hsiao-yi Organ Concert

● 音樂廳 Concert Hall

● 票價 Tickets NT\$ 1200

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 75 分鐘，無中場休息。

Duration is 75 minutes without intermission.

管風琴演奏家余曉怡以古典及現代曲目，與日裔美籍畫家藤村真、以色列音樂家 Oren DASHTI 和臺灣舞蹈家 Sara YING 合作，展現全新形態的藝術表演。

Organist YU Hsiao-yi will collaborate with Japanese American painter Makoto Fujimura, Israel musician Oren DASHTI and Taiwanese dancer Sara YING to present a brand-new performance concept.

### 演出曲目 Program

● 巴赫：d 小調觸技曲，作品 565 ● 巴赫：d 小調管風琴協奏曲，作品 596 ● 艾爾加：晨之歌與夜之歌 ● 歐睿恩：致想念的你—管風琴與爵士鋼琴 | ● J.S. BACH: Toccata in d minor BWV 565 ● J.S. BACH: Organ Concerto in d minor, BWV 596 ● E. ELGAR: Chanson de Matin & Chanson de Nuit op.15 ● O. DASHTI: Missing You, for Organ and Jazz Piano

主辦：斐亞文化藝術、福爾摩沙管風琴演奏家 | 共同主辦：卓越藝術傳播基金會 | 協辦單位：敦南藝術講堂、派譜有限公司 | 演出者：管風琴：余曉怡 / 爵士鋼琴：歐睿恩 / 舞者：應佳穎 | Presenter: Chorophilia Inc., Formosa Virtuoso Organist | Co-Presenter: Zoe Arts Foundation | Co-organizer: Dunnan Art Institute, Pipe live music Co., Ltd. | Performer(s): Organ: YU Hsiao-yi / Jazz Piano: Oren DASHTI / Dancer: Sara YING



9.23 Thu. 19:30 9.24 Fri. 19:30

## 《宮崎駿動畫配樂》交響音樂會 Symphonic Concert: Music from the Films of Hayao Miyazaki

● 音樂廳 Concert Hall

● 票價 Tickets NT\$ 400、600、800、1000、1200、1400、1600、1800

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 110 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 110 minutes with a 20-minute intermission.

本場演出，狂美將一次呈現宮崎駿與久石讓歷年所合作的九部經典動畫配樂，並由電影明星 - 楊小黎擔任音樂導聆，伴隨樂音，期待與您重溫初次接觸宮崎駿動畫時的興奮與感動。

We'll present nine classic animation soundtracks that Hayao MIYAZAKI and Joe HISAISHI have collaborated over the years. Looking forward to relived with you the excitement and touch of the first contact with Hayao MIYAZAKI's animation.

### 演出曲目 Program

● 《風之谷》交響組曲 ● 《天空之城》集錦 ● 《紅豬》 ● 《魔法公主》精選 ● 《霍爾的移動城堡》交響幻想曲 ● 《魔女宅急便》集錦 ● 《神隱少女》 ● 《龍貓》 | ● Nausicaä of the Valley of the Wind ● Castle in the Sky ● Porco Rosso ● Princess Mononoke ● Howl's Moving Castle: Symphonic Fantasy for Band ● Kiki's Delivery Service ● Spirited Away ● My Neighbor Totoro

主辦：狂美交響管樂團 | 演出者：製作人：劉可婕 / 監製：謝韋民 / 樂團指揮：謝韋民 / 節目主持：楊小黎 / 文宣設計：呂純婷 / 樂團：狂美交響管樂團 | Presenter: Con Bello Symphonic Band | Performer(s): LIU Ke-chieh / Director: HSIEH Wei-min / Conductor: HSIEH Wei-min / Host: YANG Shiau-li / Graphic Designer: LU Chun-ting / Orchestra: Con Bello Symphonic Band





**9.24 Fri. 19:30** 演出取消 Cancelled

## 《善手弦舞 II — 常新》許妙伊琵琶獨奏會 Finger Dance of Pipa II-Modern

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 90 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 90 minutes with a 20-minute intermission.



傳統樂器與新音樂之間跨時代的碰撞，希冀能摩擦出有別於以往的絢麗火花。

May the beauties of traditional instruments and modern music collide across the aeons to inspire more brilliant sparks than ever before!

### 演出曲目 Program

- 劉亭妤：泰雅歌歌 ● 鍾耀光：位移 ● 許妙伊：絲路方舟（首演） ● 張永欽：靈動 觀孔雀舞有感 ● 陳丹布：袖劍與銅金甲戈 ● 陳怡禎：夏（首演） ● 任重：對雪 | ● The Song of Ataya ● Displacement ● The Ark of the Silk Road ● Vivid Spirit - Resonance by Watching the Peacock Dance ● Sleeve Dagger and Warriors ● Summer ● Facing the Snow

主辦：當代藝林樂集 | 演出者：許妙伊、陳怡禎、任重、周昭憲、林芝奴、當代藝林樂集 | Presenter: Contemporary Artists Ensemble | Performer(s): HSU Miao-yi, CHEN Yi-chien, JEN Chung, CHOU Chao-hsien, LIN Chih-wen, Contemporary Artists Ensemble

**9.24 Fri. 19:30 9.25 Sat. 15:30, 19:30**

**9.26 Sun. 15:30, 19:30** 演出取消 Cancelled

## 職男人生 8 — 空降部隊 Life of Employees 8

- 戲劇院 Playhouse
- 票價 Tickets NT\$ 450、600、800、1000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 100 分鐘，無中場休息。

Duration is 100 minutes without intermission.



表演為現場喜劇演出，類似傳統相聲，以更加輕快的節奏及平易近人的生活題材，更能讓觀眾產生共鳴及歡笑。

Japanese Manzanai and interesting drama.

主辦：過敏原有限公司 | 演出者：面白大丈夫劇團 / 製作人：面白大丈夫 / 劇本統籌：耿賢 / 編劇：董軒、阿量、耿賢、西追 / 演員：董軒、阿量、耿賢、西追 | Presenter: GuoMingYuanRen CO., LTD. | Performer(s): Funny No Problem / Executive Producer: Kent LIN / Screenplay: Paul TUNG, Kent LIN, William TSAI, Ceedray CHEN / Actor: Paul TUNG, Kent LIN, William TSAI, Ceedray CHEN

**9.25 Sat. 19:30** 演出取消 Cancelled

## 2021 舞動琴弦 -10 週年音樂會 Dance La Musique Cello Ensemble

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500、800

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 80 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 80 minutes with a 20-minute intermission.



此次大提琴演奏家曾加宜將帶領舞動琴弦大提琴重奏團為大家帶來非常經典的曲目，更突破以往的挑戰，將邀請協奏曲獲勝者一同演出聖賞的大提琴協奏曲。

Led by cellist and conductor TSENG Chia-yi, Dance la Musique Cello Ensemble invites you to its 10th anniversary celebration concert. Apart from its exciting program, you will also hear the famous SAINT-SAËNS Cello Concerto No. 1 in a minor, Op. 33 accompanied by all cellists that surely will open up your imaginations.

### 演出曲目 Program

- 聖桑：a 小調大提琴協奏曲 ● 馬士康尼：鄉間騎士間奏曲 ● 維拉·羅伯斯：巴西的巴赫風格第一首 | ● SAINT-SAËNS : Cello Concerto No. 1 in a minor, Op. 33 ● MASCAGNI : Cavalleria Rusticana - Intermezzo ● VILLA-LOBOS : Bachianas brasileiras no.1

主辦：品樂室內樂團 | 演出者：舞動琴弦大提琴重奏團 | Presenter: Pinyue Ensemble | Performer(s): Dance La Musique Cello Ensemble

**9.25 Sat. 19:30**

## NSO 開季音樂會 NSO Season Opening Concert

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 400、700、1000、1600、2000、2500、3000、4800 (企業贊助票)

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied.

全長 115 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 115 minutes with a 20-minute intermission.



2009 年「伊莉莎白女王大賽」首獎得主陳銳，荷蘭實力派指揮大師迪華特，名家聯袂登台，老柴魅力，銳不可當！Ray Chen, the first prize winner in the 2009 Queen Elizabeth Competition, will join the Dutch maestro, Edo de Waart, on stage. Together, they will bring you the charm of TCHAIKOVSKY that no one can resist!

### 演出曲目 Program

- 柴科夫斯基：波蘭舞曲，選自《尤金·奧涅金》 ● 柴科夫斯基：D 大調小提琴協奏曲 ● 柴科夫斯基：第五號交響曲 | ● Pyotr Ilyich TCHAIKOVSKY: Polonaise from Eugene Onegin ● Pyotr Ilyich TCHAIKOVSKY: Violin Concerto in D Major, Op.35 ● Pyotr Ilyich TCHAIKOVSKY: Symphony No.5 in e minor, Op.64

共同主辦：國家交響樂團、衛武營國家藝術文化中心 | 演出者：指揮：艾度·迪華特 / 小提琴：陳銳 / 國家交響樂團 | Co-presenter: National Symphony Orchestra, National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Performer(s): Conductor: Edo De WAART / Violin: Ray CHEN / National Symphony Orchestra

## 9.25 Sat. 14:30 9.26 Sun. 14:30 2021 精彩重現《光華之君》 The Storyteller and Her Dream

- 歌劇院 Opera House
- 票價 Tickets NT\$ 300、600、900、1200、1500、1800、2200、2600、3000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket  
衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied.  
全長 155 分鐘，含中場休息 20 分鐘。  
Duration is 155 minutes with a 20-minute intermission.



本劇改編《源氏物語》，細膩展現世間有情的痛苦掙扎。「國家文藝獎得主」唐美雲攜手「京劇小天后」黃宇琳，展開迷離夢幻的生命對話。

The play is adapted from the classic Japanese literature *The Tale of Genji*. TANG Mei-yun, the winner of the National Award for Arts, plays the classic protagonist Hikaru Genji, who swings between love, hate, and jealousy. "Taiwanese Diva of Peking Opera" HUANG Yu-lin plays the soul character Lady Ting and launches a dreamlike life dialogue with the character Kong-Huâ she created.

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 演出者：唐美雲、王金櫻、小咪、黃宇琳、李文勤、林芳儀、曾玫萍、唐美雲歌仔戲團、高雄市國樂團 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Performer(s): TANG Mei-yun, WANG Chin-ying, Hsiao-mi, HUANG Yu-lin, LI Wen-hsun, LIN Fang-yi, TSENG Mei-ping, Tang Mei Yun Taiwanese Opera Company, Kaohsiung Chinese Orchestra

## 9.26 Sun. 14:30 演出取消 Cancelled 淬煉之音－伽佛利佑克鋼琴演奏會 The Quintessence - Alexander GAVRYLYUK Piano Recital

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 400 (學生票)、600、900、1200、1600、2000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket  
相關優惠請至購票網站查詢  
For more information and offers, please visit the ticketing website.  
全長 107 分鐘，含中場休息 20 分鐘。  
Duration is 107 minutes with a 20-minute intermission.



伽佛利佑克第十度來臺，音樂演繹再蛻變。歷經風雨與數度遊徙，在愛的啟發和自省中回歸單純。他的琴技不僅愈發絢爛精粹，琴音裡的熱情與溫暖也更加深邃內斂。

Pianist Alexander GAVRYLYUK makes his tenth visit to Taiwan after a profound transformation. Inspired by love, his return to simplicity has polished his techniques and intensified passion in his interpretation.

- 演出曲目 Program
- 舒曼：兒時情景 ● 布拉姆斯：間奏曲，作品 117/2 ~ 3；狂想曲，作品 79/2 ● 聖桑斯／李斯特／霍洛維茲：骷髏之舞 ● 穆索斯基：展覽會之畫 |
- R. SCHUMANN: Kinderszenen ● J. BRAHMS: Intermezzi, Op. 117/2-3; Rhapsody, Op. 79/2 ● C. SAINT-SAËNS / F. LISZT / V. HOROWITZ: Danse Macabre
- M. MUSSORGSKY: Pictures at an Exhibition

主辦：新象·環境·藝之美文創 | 演出者：鋼琴：伽佛利佑克 | Presenter: New Aspect Creatives | Performer(s): Piano: Alexander GAVRYLYUK

## 9.26 Sun. 19:30 2021 沙龍音樂會系列音樂會 TCC 2021 Salon Music

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500、800

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket  
相關優惠請至購票網站查詢  
For more information and offers, please visit the ticketing website.  
全長 75 分鐘，含中場休息 15 分鐘。  
Duration is 75 minutes with a 15-minute intermission.



你聽過用唱的《十日談》嗎？台中室內合唱團精選多首文藝時期合唱曲，用音樂呈現薄伽丘筆下的愛恨情仇，特邀木笛演奏家林靖偉共同重現六百多年前的音樂饗宴。

A selection of several Renaissance chorus works, using vocals to sing the stories and feelings written by Boccaccio.

- 演出曲目 Program
- 卡洛·格蘇阿爾多：如果我的死渴望 ● 蒙台威爾第：尼法的拉門特 ● 奧拉齊奧·韋奇：我很清楚米查那節奏 ● 奧蘭多·吉本斯：銀天鵝 | ● Carlo GESUALDO: Se la mia morte brami ● Cipriano de RORE: lo canterei d'amor si nova meante ● MONTEVERDI: Lamento della nifa ● Orazio VECCHI: So ben mi ch'ha bon tempo ● Orlando GIBBONS: The silver swan

主辦：台中室內合唱團 | 演出者：藝術總監：楊宜真 / 木笛：林靖偉 / 歌手：台中室內合唱團 | Presenter: Taichung Chamber Choir | Performer(s): Artistic Director: YANG I-chen / Recorder: LIN Ching-wei / Singer: Taichung Chamber Choir

## 9.27 Mon. 19:30 「唯愛」克拉拉與羅伯特舒曼 Only Love - Clara & Robert Schumann

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500、800

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket  
相關優惠請至購票網站查詢  
For more information and offers, please visit the ticketing website.  
全長 90 分鐘，含中場休息 20 分鐘。  
Duration is 90 minutes with a 20-minute intermission.



羅伯特·舒曼一生的摯愛是克拉拉。音樂會結合了羅伯特·舒曼及克拉拉·舒曼的鋼琴作品，帶領大家走入他們的愛情時光機。

Clara SCHUMANN is Robert SCHUMANN's "light" in his life. Come to this recital, and you will enjoy their love story.

- 演出曲目 Program
- 克拉拉·舒曼：波蘭舞曲、四首個性小品、《詠諧曲》、《舒曼主題變奏曲》 ● 羅伯特·舒曼：《兒時情景》、《快板》作品 8、《阿拉貝斯克》 | ● Clara SCHUMANN: Polonaise C Major, Op. 1 No. 2, 4 Character Pieces, Op. 5, Scherzo No. 2, Op. 14, Variation on a Theme by Robert SCHUMANN, Op. 20 ● Robert SCHUMANN: Allegro, Op. 8, Kinderszenen, Op. 15, Arabesque, Op. 18

主辦：采邑藝術文化工作室 | 演出者：鋼琴：謝采芝 | Presenter: Charming Art Studio | Performer(s): Piano: HSIEH Tsai-Chih

9.28 Tue. 19:30

## 「樂覽—美國」蕭涵 2021 聲樂獨唱會 HSIAO Han Vocal Recital

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 400、800

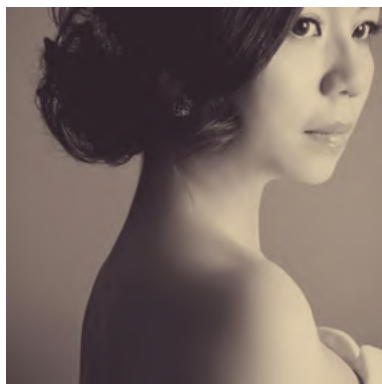
OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 100 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 100 minutes with a 15-minute intermission.



此場音樂會是「樂覽」系列之首場音樂會，期望透過串連多首二十至二十一世紀的美國當代作品，帶領觀眾以音樂一覽美國歷史的發展。

"Sing Out History!" A series of contemporary American works to experience the development of American history through music.

### 演出曲目 Program

- 查爾斯·卡德曼：《四首美國印地安歌曲》
- 莉比·拉森：《牛仔之歌》
- 寇特·威爾：《四首華特·惠特曼歌曲》
- 艾倫·史密斯：《小品：埃利斯島》選粹
- 傑克·赫吉：《物競天擇》
- Charles CADMAN: Four American Indian Songs, Opus. 45
- Libby LARSEN: Cowboy Songs
- Kurt WEILL: Four Walt Whitman Songs
- Alan SMITH Selections from Vignettes: Ellis Island
- Jake HEGGIE: Natural Selection

主辦：創世歌劇團 | 演出者：聲樂：蕭涵 / 鋼琴：徐嘉琪 | Presenter: Creation Opera Institute | Performer(s): Soprano: HSIAO Han / Piano: HSU Chia-Chi

9.29 Wed. 19:30

## 西灣號角 Siwan Fanfare

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 100

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 80 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 80 minutes with a 15-minute intermission.



西灣管樂團創立於 2020 年，由國立中山大學音樂系林鴻君教授擔任常任指揮，團員以中山大學音樂系學生及校友，並邀請高雄市民交響管樂團演奏家共同組成。此次音樂會以樂團銅管聲部所組成，演奏多首日本作曲家的銅管重奏曲及國內作曲家侯志正教授作品，期待管樂愛樂者蒞臨欣賞。

The Si-Wan Symphonic Band was founded in 2020. The current band director is Dr. Horng-Jiun Lin at the Music Department of National Sun Yat-sen University. The band members are including current outstanding music school students and alumni from NSYSU, as well as the musicians from the Kaohsiung Citizens Symphonic Band.

### 演出曲目 Program

- 高橋宏樹：文明開化之鐘
- 高橋宏樹：航海日誌
- 清水大輔：無限閃耀的天堂
- 建部知弘：好天氣！就是要與情人漫步市集
- 保羅庫柏：浴血之火 |
- Hiroki TAKAHASHI: Bell of Civilization
- Hiroki TAKAHASHI: Logbook
- Daisuke SHIMIZU: The Infinite Shining Heavens
- Tomohiro TATEBE: Toward the Fair with Sweetheart on a Friday!
- Paul Lovatt-Cooper: Fire in the Blood

主辦：禾立樂集 | 演出者：指揮：林鴻君 / 西灣管樂團 | Presenter: UnityArt Music | Performer(s): Conductor: Horng-Jiun Jason LIN / Si-Wan Symphonic Band

9.30 Thu. 19:30

## 爆肚二人組— 義大利傳奇鋼琴小提琴幽默音樂會 Duo Baldo

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500、800、1000、1200、1500、1800

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 90 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 90 minutes with a 20-minute intermission.



「爆肚二人組」的演出打破了傳統音樂會的形式，將旋律優美的音樂結合肢體互動，將幽默詼諧巧妙融入古典音樂的創新表演，使古典音樂更為廣泛地被一般大眾所接受。

The musical comedy team Duo Baldo is renowned violinist Brad REPP and pianist GENTILESCHI. Their critically acclaimed concerts combine virtuosic performances, theatrical humor and pop culture.

### 演出曲目 Program

- 克勞德·德布西：美麗的月夜
- 喬治·蓋希文：不必如此（海菲茲改編）
- 布拉姆斯：第五號匈牙利舞曲
- 帕格尼尼：熱情的二重奏
- 約翰·凱吉：夜曲 |
- Claude DEBUSSY: "Beau Soir"
- George GERSHWIN: It Ain't Necessarily So (arr. Heifetz)
- Johannes BRAHMS: Hungarian Dance no. 5
- NICCOLO: Duetto Amoroso
- John CAGE: Nocturne

主辦：上善藝術 | 演出者：小提琴：布萊德·拉普 / 鋼琴：艾爾多·堅提列奇 | Presenter: Perfection Arts Management | Performer(s): Violin: Brad REPP / Piano: GENTILESCHI

10.1 Fri. 19:30

## 黃楚涵·王一心 十年旅程雙鋼琴音樂會 Ten Year Journal

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 400、600

年代售票 Era Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 105 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 105 minutes with a 15-minute intermission.



兩位演出者於 2011 年結識，2021 也是黃楚涵回臺十年，在這個特別的紀念中，邀約了認識十年的王一心共同演譯。演出曲目有阿連斯基、皮耶左拉、瓜斯塔維諾、安德森等。

The two performers met in 2011, and have become well acquainted. 2021 is Chu-han's tenth year back to Taiwan, so Chu-han invites Yi-hsin to perform and celebrate this special concert. The program includes works by ARENSKY, PIAZZOLLA, GUASTAVINO, ANDERSON and Chu-han's new composition.

### 演出曲目 Program

- 莫札特：奏鳴曲，作品 381
- 阿連斯基：第一號組曲，作品 15
- 皮耶佐拉：再見，諾尼諾
- 瓜斯塔維諾：普拉塔羅曼史
- 安德森：卡門幻想曲 |
- MOZART: Sonata K. 381 in D
- ARENSKY: Suite No. 1, Op. 15
- PIAZZOLLA: Adiós Nonino
- GUASTAVINO: Romance del Plata
- HUANG Chu-han: Journal

主辦：六藝音樂有限公司 | 演出者：鋼琴：黃楚涵、王一心 | Presenter: SixArts music Ltd. | Performer(s): Piano: HUANG Chu-han / WANG Yi-hsin

## 10.1 Fri. 19:30 10.2 Sat. 14:30

### 2021 台灣芭蕾舞團 x 長榮交響樂團— 布拉姆斯第一號鋼琴協奏曲 Piano Concerto No.1 in d minor

- 戲院 Playhouse
- 票價 Tickets NT\$ 350、600、1200、1800、2400、3200、10000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 90 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 90 minutes with a 20-minute intermission.

本次演出邀請恆春半島音樂家演奏月琴，也採用《望春風》、《雨夜花》等臺灣經典民謠編創現代芭蕾舞作品，以交響曲形式重新詮釋臺灣民謠，為芭蕾舞增添濃厚的臺灣情懷。

This performance features Taiwan Ballet Company's modern ballet choreography set to traditional Taiwanese Folk tunes, including "Spring Wind," and "The Torment of a Flower." The result is a perfect mesh of classic folk songs with ballet dance, brimming with a unique Taiwanese flavor.

#### 演出曲目 Program

- 布拉姆斯第一號鋼琴協奏曲 ● 恆春民謠 ● 比才／法蘭德爾舞曲 ● 臺灣經典民謠 ● 葛利格 鋼琴協奏曲第二樂章 慢版 ● 柴可夫斯基第二號鋼琴協奏曲第三樂章 快板 | ● BRAHMS - Piano Concerto No.1 in d minor ● Fulao Folk Songs in Taiwan Island ● BIZET-Farandole from L'arlesienne Suite No. 2 ● Taiwan Classic Folk Tunes ● GRIEG Piano Concerto in a minor, Op.16 / The second movement

主辦：台灣芭蕾舞團 | 演出者：指揮：莊文貞 / 鋼琴：吳冠漢 / 編舞：莊媛婷、王永同 / 女高音：羅以琳 | Presenter: Taiwan Ballet Company | Performer(s): Conductor: CHUANG Wen-chen / Solo Pianist: WU Kuan-han / Choreography: CHUANG Yuan-ting, Alex WANG / Soprano: Irene RO



## 10.2 Sat. 19:30

### 吳亞欣鋼琴獨奏會— The Fire of Imagination WU Ya-hsin Piano Recital

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 400、600、800

年代售票 ERA Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 90 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 90 minutes with a 15-minute intermission.

西班牙作曲家阿爾班尼士的印象丰采與德布西的異國風情都揭示了彼此之化學反應。音場鋪陳的迷離幻境，節奏渲染的熾烈姿態，如火想像，成就無限可能。

Debussy sources his subject material from exotic sources of mythology, the abstract and sensual, the foreign, as well as poetry and literature. More Delacroix than Monet, what Baudelaire wrote about the former painter, "passionately in love with passion, but coldly determined to express passion as clearly as possible," as aptly applies to Albéniz.

#### 演出曲目 Program

- 桑磊柏：前奏印象（鋼琴獨奏） ● 德布西：前奏曲書 1 ● 阿爾班尼士：伊比利亞書 2 | ● Paul SANGREGORY: Prelude Impressions ● Claude DEBUSSY: Preludes Book 1 ● Isaac ALBÉNIZ: Iberia Book 2

主辦：南台灣室內樂協會團 | 演出者：鋼琴：吳亞欣 | Presenter: STCMS | Performer(s): Piano: WU Ya-hsin



## 10.2 Sat. 19:30

### 秋響—李英與高雄市國樂團 Sounds of Fall - "LEE Ying" and Kaohsiung Chinese Orchestra

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500、800、1000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 110 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 110 minutes with a 20-minute intermission.

高雄市國樂團邀請客席指揮李英、笛子—侯廣宇、打擊—謝從馨以及二胡—劉于菁等國內優秀的演奏家，一同以樂音為原本該是蕭瑟的季節鳴響了繁盛的旋律。

Kaohsiung Chinese Orchestra will use the music to vitalize the bleak season with manifold melodies.

#### 演出曲目 Program

- 盧亮輝：秋 ● 李博禪：弦歌吟 ● 程大兆：陝北四章 ● 王辰威：商銅 ● 伍卓賢：唐響 | ● LU Liang-hui: Qiu ● LI Bo-chan: Xian Ge Yin ● CHENG Da-zhao: Shan Bei Si Zhang ● WANG Chen-wei: Shaing Tong ● WU Zhuo-xian: Tang Xiang

主辦：財團法人高雄市愛樂文化藝術基金會 | 演出者：指揮：李英 / 竹笛：侯廣宇 / 打擊樂：謝從馨 / 二胡：劉于菁 / 樂團：高雄市國樂團 | Presenter: Kaohsiung Philharmonic Cultural Arts Foundation | Performer(s): Conductor: LEE Ying / Di: HOU Guang-yu / Percussion: HSIEH Tsung-hsin / Erhu: LIU Yu-ching / Orchestra: Kaohsiung Chinese Orchestra



## 10.2 Sat. 14:30 菁英版（錄影場） 10.3 Sun. 14:30 經典版

### 國光劇團《快雪時晴》 GuoGuang Opera Company Sunlight after Snowfall

- 歌劇院 Opera House
- 票價 Tickets NT\$ 菁英版 300、600、900、1200、1500、1800、2000  
經典版 300、600、900、1200、1600、2000、2500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied.

全長 180 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 180minutes with a 20-minute intermission.

經典版由國光劇團當家老生唐文華、京劇天后魏海敏主演，菁英版由中生代傑出演員盛鑑、黃宇琳展現真摯動人演技，由首演指揮簡文彬領軍與高雄市交響樂團聯合演出，共譜京劇與交響樂的精彩樂章。

The classic version features a cast led by GuoGuang Opera Company stars TANG Wen-hua, WEI Hai-min, whereas the elite version stars SHENG Chien and HUANG Yu-lin. CHIEN Wen-pin, who conducted the performance in 2007, reprises his role as conductor, performing in tandem with the Kaohsiung Symphony Orchestra to present an ingenious unification of Peking opera and symphony.

主辦：衛武營國家藝術文化中心、國立傳統藝術中心 | 首演委託製作單位：國家兩廳院 | 主要贊助：小餅乾 | 演出者：指揮：簡文彬 / 主演：唐文華、魏海敏、盛鑑、黃宇琳、巫白玉璽（特邀）、蔣啟真（特邀）、國光劇團、高雄市交響樂團、台北愛樂室內合唱團 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying), National Center for Traditional Arts | Premier Commissioned: National Theater and Concert Hall | Performer(s): Conductor: CHIEN Wen-pin / CAST: TANG Wen-hua, WEI Hai-min, SHENG Chien, HUANG Yu-lin, WU Bai-Yu-hsi, Jeannie CHIANG, GuoGuang Opera Company, Kaohsiung Symphony Orchestra, Taipei Philharmonic Chamber Choir



10.3 Sun. 14:30

## 印象·法國— 奧利弗·夏利耶×巴洛克獨奏家樂團 Image · France-Olivier Charlier×Baroque Camerata

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500、800、1000、1600、2200、3000

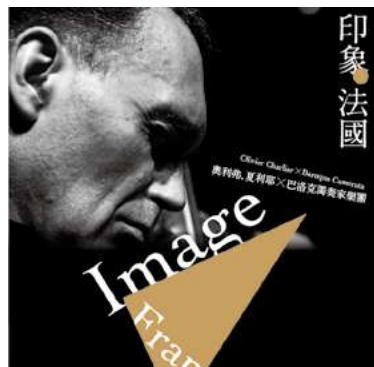
OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 95 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 95 minutes with a 15-minute intermission.



法比學派小提琴大師奧利弗·夏利耶再度來臺！1747 年古提琴與巨擘的相互輝映，大師親自挑選 17-20 世紀獨特且耐人尋味的法國作品，展開一場臺灣與法國的文化對話！

The Authentic Heir of the traditional French-Belgian School of Violin Playing, Olivier Charlier is on his second visit to Taiwan!

### 演出曲目 Program

- 盧利：愛的勝利組曲 ● 拉摩：第三號六重奏協奏曲 ● 佛瑞：安魂曲選曲 | ● Jean Baptiste LULLY: Le triomphe de l'amour, Suite for Strings ● Jean Phillippe RAMEAU: Concerto No. 3 transcrit en sextuor ● Gabriel FAURÉ: extraits du Requiem

主辦：巴洛克獨奏家樂團 | 演出者：特邀小提琴：奧利弗·夏利耶、巴洛克獨奏家樂團 | Presenter: Baroque Camerata | Performer(s): Violin: Olivier Charlier, Baroque Camerata

10.3 Sun. 14:30

## 美在客庄 Beautiful HAKKA

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500、800、1000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 120 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 120 minutes with a 20-minute intermission.



音樂會中呈現不只是美國奔放風格、客庄婉轉旋律，更是展現蕩漾在心中的憧憬情懷，龍潭愛樂管弦樂團洗鍊每一顆音符、每一句旋律，冀望帶予觀眾更不同的音樂饗宴。

Long Tan Philharmonic Orchestra (LTPO) was founded by music lovers with support from Long Tan Township Mayor. LTPO's efforts embody the notion of living a musical and artistic life.

### 演出曲目 Program

- 蒙勇七蛟龍 ● 美在客庄 ● 藍色狂想曲 ● 美女與野獸序曲 ● 望春風 ● 樂來樂愛你組曲 ● 波基與貝斯組曲 | ● The Magnificent Seven ● Beautiful Hakka ● Rhapsody in Blue ● Beauty and The Beast Overture ● Spring Breeze ● La La Land Suite ● Porgy and Bess Suite

主辦：龍潭愛樂管弦樂團 | 演出者：指揮：郭聯昌、張鴻宇 / 藝術總監：陳怡秀 / 小號獨奏：侯傳安 / 樂團：龍潭愛樂管弦樂團 | Presenter: Long Tan Philharmonic Orchestra | Performer(s): Conductor: KUO Lian-chang, CHANG Hung-yu / Artistic Director: CHEN Yi-hsiu / Trumpet: HOU Chuan-an / Orchestra: Long Tan Philharmonic Orchestra

10.3 Sun. 15:00

## 誰怕虎姑婆—TASO 互動式親子音樂會 Who's Afraid of Aunty Tigress

- 戲劇院 Playhouse
- 票價 Tickets NT\$ 300、500、800、1000

udn 售票網 udnfunlife

全長 100 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 100 minutes with a 20-minute intermission.



誤闖時空隧道的虎姑婆 X 可愛又具音樂天分的七個孩子。打開耳朵，聽聽他們一起譜出的美麗樂章，張大眼睛，看看 Do Re Mi Fa Sol La Si 到底誰怕虎姑婆？！握緊小手，趕快藏起你的手指頭！

Aunty Tigress, a representative figure in oriental fairy tale, traveled through time to the modern world and tries to find her way home through the magic power of music, which should be gathered by everybody in the concert, especially 7 musically talented children among all.

### 演出曲目 Program

- 亨利畢夏普：甜蜜的家庭 ● 吳睿然：虎姑婆之歌、孩童的聚會、我愛虎姑婆 ● 羅西尼：《威廉泰爾序曲》終曲 ● 柴可夫斯基：花之圓舞曲 ● 布拉姆斯：搖籃曲等 | ● H.R.BISHOP: Home Sweet Home ● WU Rwei-ran: Song of Aunt Tigress, Getting Together of Children, I Love Aunt Tigress ● ROSSINI: William Tell Overture, Final ● P.I.TCHAIKOVSKY: Valse des Fleurs ● J.BRAHMS: Wiegenlied, etc.

主辦：TASO 台灣藝術家交響樂團 / 製作人：呂景民 / 音樂創作：吳睿然 / 導演：張漢軒 | 演出者：指揮：陳元媛、TASO、表演家合作社、天生音韻兒童合唱團、福山國小兒童合唱團、獅湖國小小金獅合唱團 | Presenter: Taiwan Artists Symphony Orchestra / Producer: LU Ching-ming / Composer: WU Rwei-ran / Director: CHANG Han-hsuan | Performer(s): Conductor: CHEN Yuan-yuan, TASO, Action Corporation, etc.

10.4 Mon. 19:30

## 以愛出發 快樂無比 Enjoy love-Love unlimited

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300

年代售票 ERA Ticket

衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied.

全長 90 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 90 minutes with a 15-minute intermission.



愛樂協會創會二十週年，有歷任理事長們的堅持理念與努力推動 繼續秉持著創會理想，積極推廣藝文與音樂活動，付出關懷與分享溫暖。

On the 20th anniversary of the founding of the Philharmonic Association, there are past directors' insistence and hard work to continue to uphold the founding ideals, actively promote art and music activities to improve the quality of spiritual life.

### 演出曲目 Program

- 相思河畔 ● 神秘谷之聲 ● 我只在乎你 ● 講互暗啖聽 ● 一條蕃薯 ● 當我們一起走過 ● 杜鵑花 ● 宮崎駿組曲 ● 你是我心內的一首歌 C 調 ● 倫巴情歌 C 調 ● 四月望雨 F 調 ● 媽媽咪呀 ● 君のをせて ● A Whole New World ● Beauty and Beast ● Besame Mucho ● La Paroma ● Mamamia ● Just the Way You Are ● YOU RAISE ME UP ● I CAN FLY

主辦：經典大提琴室內樂團、高雄市愛樂協會 | 演出者：經典大提琴室內樂團、高雄市愛樂協會合唱團、愛樂阿卡貝拉、高雄南家扶中心 life 絃樂團、樂愛樂團 | Presenter: The Class Cello Orchestra, Kaohsiung Philharmonic Association | Performer(s): The Class Cello Orchestra, Kaohsiung Philharmonic Association Chorus, Philharmonic Acapella, TFCF Life String Orchestra, Enjoy Philharmonic

10.4 Mon. - 10.17 Mon.

## 老男孩劇團－《進口人類新城》 Old Boy Theatre-What is home?

- 線上演出 Online Performance
- 票價 Tickets NT\$ 100 (衛武營會員) 、150 (非衛武營會員)

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket  
衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied.  
全長 45 分鐘，無中場休息。  
Duration is 45minutes without intermission..

高雄  
雄厲害  
Kaohsiung  
Local Hi



在這個展售會中，我們將會邀請到國際級的展售人員為各位貴賓服務，從不同的視野和角度，為您打開全新的看房體驗。We proudly present you our new construction project, in the exhibition, our international real estate agents will introduce our latest property to you, and we will lead you to a brand-new experience of viewing house.

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 演出者：老男孩劇團、林焯蒂、徐麗麗、劉麗娜、徐閻芸、許珍妮、阮氏藥 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Performer(s): Old Boy Theatre, TITI CHOERiyAH SAHUJI, Chanviphā, NaNa, Khov Siv May, Chen Ni HSU, Nguyễn thị DưỢc

10.5 Tue. 19:30

## 當代作曲家之作品發表與對談 XVII Contemporary Composers Forum XVII

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket  
相關優惠請至購票網站查詢  
For more information and offers, please visit the ticketing website.  
全長 115 分鐘，含中場休息 15 分鐘。  
Duration is 115 minutes with a 15-minute intermission.



【舊情新聲】是今年「當代作曲家之作品發表與對談 XVII」的主題，將由四位作曲家發表全新的藝術歌曲，並由文學院教授探討國語和台語歌詞的文學性及與音樂的結合性。

"Previous Words in New Voices" is the topic of "Contemporary Composers Forum XVII" this year. Four composers will premiere their art songs, and professors will discuss the connections between lyrics and music.

- 演出曲目 Program
- 江俊典：護佑、出海口 ● 劉聖賢：竹編、其實、阿母的手 ● 應廣儀：蓮潭雨後、愛河曲 ● 李思嫻：世界旅行詩四首—我腳踏的所在就是臺灣

主辦：國立中山大學音樂學系與文學院、中華民國音樂家協會 | 演出者：作曲：江俊典、李思嫻、劉聖賢、應廣儀 / 與談：杜佳倫、歐淑珍 / 演出：林健吉、洪翠蓮、陳集安、湯慧茹、陳芝羽、黃楚涵 | Presenter: Music Dept. & Coll Liberal Arts, NSYSU, Association of Vocal Artists of R. O. C. | Performer(s): Composers: JIANG Jyun-dian, LEE Szu-hsien, LIU Sheng-hsien, YING Kwang-i / Panelists: TU Chia-lun, OU Shu-chen / Performers: LIN Chien-chi, HONG Tsui-lien, CHEN Chi-an, TANG Huey-ru, CHEN Chih-yu, HUANG Chu-han

10.6 Wed. 19:30

## 陳穎叡鋼琴獨奏會 Chen Yiing-Rei Piano recital

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300

年代售票 ERA Ticket  
相關優惠請至購票網站查詢  
For more information and offers, please visit the ticketing website.  
全長 105 分鐘，含中場休息 15 分鐘。  
Duration is 105 minutes with a 15-minute intermission.



苦於惡劣的健康狀況，卻正與 George Sand 相戀的 Chopin 處於精神上極敏感的狀態。24 首前奏曲如短詩般，捕捉當時無可羈絆的想像力攜他所至的各種境界。另外，BEETHOVEN 在此二首鋼琴奏鳴曲中，以音樂面對最真切的情感，逐字講述他的領悟。

The 24 preludes depicted various scenes brought by the extremely sensitive heart of Chopin, who at the time suffered from terrible health but was also in love with George Sand. Let's also see how BEETHOVEN, in his latest sonaten, eagerly tried to emphasize word by word his consciousness and realization, and how he dialectically disentangled his threads of thought.

- 演出曲目 Program
- 蕭邦：二十四首前奏曲，作品 28 ● 貝多芬：e 小調第 27 號鋼琴奏鳴曲，作品 90 ● 貝多芬：E 大調第 30 號鋼琴奏鳴曲，作品 109 | ● CHOPIN : 24 Preludes Op.28 ● BEETHOVEN : Sonata Op.90 ● BEETHOVEN : Sonata Op.109

主辦：新逸藝術有限公司、華樂藝術 | 演出者：鋼琴：陳穎叡 | Presenter: NewArt Inc., Huale Art | Performer(s): Piano: CHEN Yiing-rei

10.7 Thu. 19:30

## 天籟之音－媽媽教我的歌 Songs My Mother Taught Me

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 200 、300 、400 、600 、1000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket  
相關優惠請至購票網站查詢  
For more information and offers, please visit the ticketing website.  
全長 100 分鐘，含中場休息 20 分鐘。  
Duration is 100 minutes with a 20-minute intermission.



來自家鄉親切的曲調，透過幼年時母親喃喃哼唱的旋律，在不同語言族群的母語傳遞下，細膩的展現民俗風情。透過天籟般的歌聲，讓這個融合多元族群的文化繼續傳承，與國內愛樂者分享本地最精緻的歌唱藝術。

This concert included Taiwanese, Hakka, Aboriginal and Southeast Asian folk songs, performed by the winner groups of National Competition of Folk Song for Teachers and Students.

- 演出曲目 Program
- 羅莎麗丹 ● 滿面春風 ● 白鷺鷥之歌 ● 客家歌謠組曲 ● 原住民歌謠組曲 | ● Rosas Pandan ● Beaming with joy ● The song of Egrets ● Hakka folk song suite ● Aboriginal folk song suite

主辦：國立臺灣師範大學、國立實驗合唱團 | 演出者：全國師生鄉土歌謠比賽特優團隊、國立實驗合唱團 | Presenter: National Taiwan Normal University, Taiwan National Choir | Performer(s): Winners of National Competition of Folk Song for Teachers and Students, Taiwan National Choir

## 10.9 Sat. 14:30 浪漫騎士《唐吉訶德》 Remando al viento - Don Quixote

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、600、900、1200、1600、2000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket  
衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied.  
全長 110 分鐘，含中場休息 20 分鐘。  
Duration is 110minutes with a 20-minute intermission.

衛武營三週年，集合三位臺灣音樂家演出貝多芬三重協奏曲，回望三載苦樂。藝術總監簡文彬更邀大提琴家高炳坤帶來《唐吉訶德》，在南方表藝市場的豔陽下勇往直前！

To celebrate Weiwuying's 3rd anniversary, three Taiwanese musicians will perform Beethoven's Triple Concerto in C Major, Op. 56, a summation of the ups and downs in the past three years. The General and Artistic Director CHIEN Wen-pin also invited cellist Victor COO to present "Don Quixote" symbolizing Weiwuying's bold march through the southern performing arts market.

**演出曲目 Program**  
●張菁珊：港都映畫《自由的枷鎖》(世界首演) ●貝多芬：C 大調三重協奏曲，作品 56 ●理查·史特勞斯：唐吉訶德，作品 35 | ●CHANG Ching-shan: Images of Kaohsiung - "Cangue of Freedom" (World premiere) ●Ludwig van Beethoven: Triple Concerto in C Major, Op. 56 ●Richard Strauss: Don Quixote, Op. 35  
主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 演出者：指揮：簡文彬 / 小提琴：李宜錦 / 大提琴：高炳坤 / 鋼琴：王佩瑤 / 樂團：長榮交響樂團 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Performer(s): Conductor: CHIEN Wen-pin / Violin: LI I-ching / Cello: Victor COO, Piano: WANG Pei-yao / Orchestra: Evergreen Symphony Orchestra

衛武營  
三週年  
3.0



## 10.9 Sat. 19:30 10.11 Mon. 14:30 2021 舞鈴劇場《VALO 二部曲 - 島嶼》 Diabolo Dance Theatre VALO Part 2- The Island

- 歌劇院 Opera House
- 票價 Tickets NT\$ 300、600、900、1200、1600、2000、2500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket  
衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied.  
全長 110 分鐘，含中場休息 20 分鐘。  
Duration is 110 minutes with a 20-minute intermission.

媲美太陽馬戲團的國際水準，頂尖製作團隊重磅出擊。今年 10 月在高雄衛武營，華麗開演！  
A performance that is on par with the Cirque du Soleil. Produced by a top-notch creative team. Set to debut at Kaohsiung's Weiwuying in October!

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 演出者：演出者：舞思愛·羔露·劉芸·嘎造·伊漾·張仰璋·姚婷婷·劉芯·劉威·陳家渝·林樂昀·阮昀馨·劉乃文·蔡保慶·章紹齊·李安·簡新茹·廖若彤·張馨之·李秋瑩·林芷冷·謝禧玫·蔡孟璇·李家名·徐識韓·洪璽皓·階瑜伽·孫正學·夏鈴·梁凱翔·陳毅帆·張雅涵·楊峻毅·林建志·廖云凡·梁微明·佟玟菘·張詔威 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Performer(s): USAY Kawlu, LIU Yun, KACAW I-yang, CHANG Yang-shuan, YAO Ting-ting, LIU Hsin, LIU Wei, CHEN Chia-yu, LIN Le-yun, RUAN Yun-shin, LIU Nai-wen, TSAI Pao-ching, CHANG Shao-chi, LEE An, JAIN Hsin-ju, LIAO Ruo-wen, CHANG Hsin-chin, LI Ciou-ying, LIN Zhi-ling, HSIEH Hsi-wen, TSAI Meng-hsuan, LEE Chia-ming, HSU Shin-wei, HUNG His-hao, CHIEH Yu-ju, SUN Cheng-hsueh, HSIA Ling, LIANG Kai-xiang, CHEN Yi-fan, ZHANG Ya-han, YANG Jun-yi, LIN Chien-chih, LIAO Yun-fan, LIANG Wei-ming, TUNG Wen-jen, CHANG Chao-wei

衛武營  
三週年  
3.0



## 10.11 Mon. 15:00 交響情人夢之最終樂章 Nodame Cantabile Final Movement

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500、800、1000、1200、1500

年代售票 Era Ticket  
相關優惠請至購票網站查詢  
For more information and offers, please visit the ticketing website.  
全長 100 分鐘，含中場休息 20 分鐘。  
Duration is 100 minutes with a 20-minute intermission.

高雄市管樂團特別規劃以交響情人夢所出現的古典樂曲，打造一場極具話題性與藝術性的音樂會，經典樂曲結合三位獨奏家精湛的演奏，帶您一起感受古典音樂魅力！

Nodame Cantabile has been in the 20th anniversary since its first publish. Kaohsiung City Wind Orchestra presents a concert featured classical compositions from the work. Join us in the concert hall, and enjoy the charm of classical music.

**演出曲目 Program**  
●行星組曲「木星：歡樂使者」 ●藍色狂想曲 ●卡門幻想曲 ●流浪者之歌 ●1812 序曲 | ●The Planets - Jupiter, the Bringer of Jollity ●Rhapsody in Blue ●Carmen Fantasy ●Zigeunerweisen ●1812 Overture

主辦：高雄市管樂團 | 演出者：指揮：王戰 / 單簧管獨奏：陳威稜 / 薩克斯風獨奏：吳志桓 / 小提琴獨奏：葉翹任 | Presenter: Kaohsiung City Wind Orchestra | Performer(s): Conductor: WANG Chan / Clarinet Solo: William CHEN Wei-leng / Saxophone Solo: WU Chih-huan / Violin Solo: Geoffrey YEH



## 10.11 Mon. 15:30 我的家鄉我的歌 - 楊瑞瑟中提琴民謠演奏會 The Song of My Homeland

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket  
相關優惠請至購票網站查詢  
For more information and offers, please visit the ticketing website.  
全長 100 分鐘，含中場休息 15 分鐘。  
Duration is 100 minutes with a 15-minute intermission.

為感念疫情中同舟共濟之情，中提琴家楊瑞瑟與鋼琴家廖皎含攜手演出系列臺灣民謠 - 「我的家鄉我的歌」，用我們的歌，溫暖我們自己的心，慰藉一同抗疫的鄉親朋友。

Violist Prof. Yang and Pianist Prof. Liao come together to perform of Taiwanese ballad in a viola recital- "the song of my homeland." We hope, through music and warmful heart, can strengthen the unity of the people.

**演出曲目 Program**  
●河邊春夢 ●快樂的出帆 ●安平追想曲 ●西北雨 ●秋風夜雨 | ●Dream of love at the riverside ●Happy Sailing ●Anping Reminiscence ●In the Cold Pouring Rain ●Midnight Rain in the Autumn Wind

主辦：台灣中提琴室內樂團 | 演出者：中提琴：楊瑞瑟 / 鋼琴：廖皎含 | Presenter: Taiwan Viola Ensemble | Performer(s): Viola: YANG Jui-se / Piano: LIAO Chiao-han



10.11 Mon. 15:30

## 超人力霸王舞台劇 In Taiwan 2021 ULTRAMAN LIVE In Taiwan 2021

- 戲劇院 Playhouse
- 票價 Tickets NT\$ 400、500、600、800、1000、1200、1500

年代售票系統、7-11、全家、萊爾富、ok 便利超商  
ERA Ticket、ibon、FamiPort、Life-ET、OK go  
相關優惠請至購票網站查詢  
For more information and offers, please visit the ticketing website.  
全長 75 分鐘，含中場休息 15 分鐘。  
Duration is 75 minutes with a 15-minute intermission.



故事發生在 2021 年的一座美麗的島嶼—臺灣，歷代超人力霸王和怪獸軍團的糾葛與殊死之戰，充滿互動的元素，將來自臺灣的聲援傳遞給戰士們，一同親眼見證超人奇蹟！

The story takes place in Taiwan. The deathmatch between Ultraman and the Monster Army is full of excitement. Let's deliver the support to the warriors and witness the miracle!

主辦：得益實股份有限公司 | 演出者：圓谷製作、超人力霸王傑特、超人力霸王傑洛、超人力霸王大河、超人力霸王羅索、超人力霸王布魯、超人力霸王捷德、超人力霸王、札古拉斯札古拉、超人力霸王托雷基亞 | Presenter: Do It Smart Co., Ltd. | Performer(s): Tsuburaya Productions Co., Ltd., Ultraman Z, Ultraman Zero, Ultraman Taiga, Ultraman Blu, Ultraman Rosso, Ultraman Geed, Ultraman Hero, Jugglus Juggler, Ultraman Tregear, Sevenger, Ace Killer-Z, Z Killer-Zaurus, Monster

10.14 Thu. 19:30

## 「法蘭西璀璨百年—聖桑紀念音樂會」 朱育佑小提琴獨奏會 2021 Yuyu Chu Violin Recital

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket  
相關優惠請至購票網站查詢  
For more information and offers, please visit the ticketing website.  
全長 81 分鐘，含中場休息 15 分鐘。  
Duration is 81 minutes with a 15-minute intermission.

為紀念聖桑逝世一百周年紀念，特別規劃紀念音樂會以「璀璨百年。聖桑紀念音樂會」來回顧聖桑小提琴廣為人知的作品，除了炫技作品，亦有深度感性的小品。

In memory of French composer SAINT-SAËNS (1835-1921), Dr. Chu raises the program of Violin Sonatas and Introduction and Rondo Capriccioso of SAINT-SAËNS to introduce the form of brilliant techniques and romantic styles to the audience.

- 演出曲目 Program
- 聖桑：三首小品 op.136 ● 聖桑：第一號 d 小調小提琴奏鳴曲 op.75 ● 聖桑：第二號降 E 大調小提琴奏鳴曲 op.102 ● 聖桑：前奏及隨想迴旋曲 op.28 | ● SAINT-SAËNS: Triptyque op.136 ● SAINT-SAËNS: Violin Sonata No.1 d minor op.75 ● SAINT-SAËNS: Violin Sonata No. 2 E-flat Major op.102 ● SAINT-SAËNS: Introduction et Rondo Capriccioso op.28

主辦：台北音樂工作坊 | 演出者：小提琴：朱育佑 / 鋼琴：劉純維 | Presenter: Taipei Music Studio | Performer(s): Violin: CHU Yu-yu / Piano: LIU Chun-wei



10.14 Thu. 19:30

## 2021 朱宗慶打擊樂團《此時。此刻》 HERE WE STAND

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500、800、1000、1200、1500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket  
相關優惠請至購票網站查詢  
For more information and offers, please visit the ticketing website.  
全長 100 分鐘，含中場休息 20 分鐘。  
Duration is 100 minutes with a 20-minute intermission.



四位資深團員，四首全新委託創作，透過樂曲表達最真實的自己。

與朱宗慶打擊樂團一起走過的 35 年，未來，不管碰到多少挫折與困難，我們還要一起走下去！

Four senior members with four new compositions, to show truly who we are through the music. 35 years spent with Ju Percussion Group. No matter how many setbacks and difficulties we encounter in the future, we will continue to walk together!

主辦：財團法人擊樂文教基金會 | 藝術總監：朱宗慶 | 演出者：吳思珊、何鴻祺、吳珮菁、黃堃儂、李佩洵、林敬華、盧煥章、陳宏岳、陳妙妃、戴含芝、彭瀾瑩、廖為治、高瀚諺、李翠芸 | Presenter: Ju Percussion Group Foundation | Artistic Director: JU Tzong-ching | Performer(s): WU Shih-san, HO Hong-chi, WU Pei-ching, HWANG Kuen-yeen, LEE Pei-hsun, LIN Chin-hua, LU Huan-wei, CHEN Hong-yueh, CHEN Miao-fei, TAI Han-chih, PENG Ching-ying, LIAO Wei-chih, KAO Han-yen, LEE Tsui-yun

10.15 Fri. 19:30

## 鄧蔚婷 2021 鋼琴獨奏會 2021 YIN Wei-ting Piano Recital

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket  
相關優惠請至購票網站查詢  
For more information and offers, please visit the ticketing website.  
全長 85 分鐘，含中場休息 15 分鐘。  
Duration is 85 minutes with a 15-minute intermission.



鄧蔚婷於高雄、臺北舉辦兩場次鋼琴巡迴獨奏會，演出巴赫／布梭尼、拉威爾、李斯特以及普羅高菲夫等人作品，所選曲風反差鮮明，頗能觸發聆聽者內心強烈的悸動。

YIN Wei-ting is an active performer of solo and chamber music, and is also a prizewinner of several competitions. For this recital, she will perform music of J.S. BACH/BUSONI, RAVEL, LISZT and PROKOFIEV.

- 演出曲目 Program
- 巴赫／布梭尼：d 小調夏康舞曲，作品 1004 ● 拉威爾：《加斯巴之夜》 ● 李斯特：《安慰曲》，作品 172，第 1, 2, 3 首 ● 普羅高菲夫：降 B 大調第七號鋼琴奏鳴曲，作品八十三 | ● J.S. BACH/BUSONI: Chaconne in d minor, BWV 1004 ● M. RAVEL: Gaspard de la Nuit ● F. LISZT: Consolations, S. 172, No. 1, 2, 3 ● S. PROKOFIEV: Piano Sonata No. 7 in B-flat Major, Op. 83

主辦：鄧蔚婷 | 演出者：鄧蔚婷 | Presenter: YIN Wei-ting | Performer(s): YIN Wei-ting



10.16 Sat. 19:30

## 《就愛舒伯特》系列 II SCHUBERTIADE Series II

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 90 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 90 minutes with a 15-minute intermission.

本場音樂會將由名小提琴吳孟平教授與鋼琴合作名家潘祖欣老師帶來舒伯特的 A 大調奏鳴曲，極高難度的 b 小調迴旋曲、C 大調幻想曲，拭目以待！

The famous violinist Prof. WU Meng-ping and pianist PAN Tsu-hsin will present Sonata D 574, Rondo D 895 and Fantasia D 934. Their dazzling interpretations will surely satisfy everyone's anticipation!

### 演出曲目 Program

- 法朗茲-舒伯特：A 大調奏鳴曲（二重奏）、b 小調迴旋曲 D 895、C 大調幻想曲 D 934 | ● Franz SCHUBERT：Duo Sonata in A Major, Op. 162, D. 574, Rondo for Violin and Piano in b minor, Op. 70, D. 895, Fantasy for Violin and Piano in C Major, Op. 159, D. 934

主辦：六藝音樂有限公司 | 演出者：小提琴：吳孟平 / 鋼琴：潘祖欣 | Presenter: SixArts music Ltd. | Performer(s): Violin: WU Meng-ping / Piano: PAN Tsu-hsin



10.16 Sat. 14:30 10.17 Sun. 14:30

## 布拉瑞揚舞團《沒有害怕太陽和下雨》 Bulareyaung Dance Company Not Afraid of the Sun and Rain

- 歌劇院 Opera House
- 票價 Tickets NT\$ 300、600、900、1200、1600、2000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied.

全長 75 分鐘，無中場休息。

Duration is 75 minutes without intermission.

《沒有害怕太陽和下雨》經過五年醞釀，兩年發展，希望將這個作品——以阿美族巴卡路耐（Pakarongay）年齡階級邁入成年的訓練過程為根基——藉由舞者們自身成長的自省，作為創團五年來階段性的里程碑，也獻給在成長過程中需要力量的人。

As a celebration piece for the 5th anniversary of the Company, *Not Afraid of the Sun and Rain* is dedicated to those who are in need of strength during personal development, as it delves into the introspective world of the dancers as they plod along the path of self-growth and renewal.

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 委託製作單位：國家兩廳院 | 演出者：舞者：高旻辰、許培根、陳忠仁、孔柏元、王傑、朱雨航、奧宇、巴萬、賴翰祥 / 專案舞者：曾志浩、吳元楷、鬆呈祐 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Commissioned: National Theater and Concert Hall | Performer(s): Dancers: Aulu Tjibulangan, Kevan Tjuljapalas, Giljigiljaw Tjaruzalun, Kwonduwa, Siyang Sawawan, Liay Kitoh, Awi Pawan, Lawis Mahay / Guest Dancers: Ponay Akiyok, Sonlay, Talai



衛武營主辦  
WEIWUYING

十月  
OCT

10.16 Sat. 19:30

## 星空交響管樂團 2021 年度音樂會 Stars Symphonic Wind Band Annual Concert 2021

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、400、700、1000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 100 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 100 minutes with a 15-minute intermission.

在一個美好的迪士尼饗宴，淺嚐著雞尾酒輕鬆愉快心情，體驗上半場由臺灣最頂尖指揮家「郭聯昌教授」帶著桃園最閃亮的星空交響管樂團譜出精彩曲目。

In this DISNEY'S night, let us take some cocktail and have good feel. Everyone can join the concert like an exotical party with the most excellent conductor and Stars Symphonic Wind Band.

### 演出曲目 Program

- 瀝青雞尾酒 ● 流浪者之歌 ● 解放者 ● 迪士尼電影組曲 ● 冰雪奇緣 2 ● 小美人魚 ● 獅子王 | ● Asphalt Cocktail ● Zigeunerweisen ● Libertadores ● Disney at the Movies ● Into the Unknown ● The Little Mermaid ● The Lion King Medley

主辦：星空交響管樂團 | 演出者：客席指揮：郭聯昌 / 常任指揮：陳星濤 / 小提琴：朱育佑 / 演出樂團：星空交響管樂團 | Presenter: Stars Symphonic Wind Band | Performer(s): Guest Conductor: KUO Lian-chang / Conductor: CHEN Hsin-hao / Violin: CHU Yu-yu / Band: Stars Symphonic Wind Band



10.17 Sun. 14:30

## 2021 宋允鵬鋼琴獨奏會 Alexander SUNG 2021 Piano Recital

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500、800、1000

年代售票 Era Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 120 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 120 minutes with a 15-minute intermission.

鋼琴家宋允鵬將演出巴哈組曲與蕭邦圓舞曲，同時介紹歐洲舞蹈來感受音樂的魅力。此外，更特別藉由童話《長髮公主》的故事來輕鬆引導觀眾欣賞舒曼《幽默曲》作品。

Alexander SUNG will perform thematic recitals featuring European court dance and waltz music from BACH and CHOPIN, and will play SCHUMANN's Humoreske by lecturing on Grimms' Fairy Tales "Rapunzel".

### 演出曲目 Program

- 巴哈：e 小調第六號組曲，作品 830 ● 蕭邦：降 A 大調華麗圓舞曲，作品 34，第 1 號 ● 舒曼：降 B 大調《幽默曲》，作品 20 | ● J. S. BACH: Partita No.6 in e minor BWV 830 ● F. CHOPIN: Waltz in A-flat Major, Op. 34, No. 1 Valse Brillante ● Robert SCHUMANN: Humoreske in B-flat Major, Op. 20

主辦：歐普思音樂藝術 | 演出者：鋼琴：宋允鵬 | Presenter: OPUS MUSIC ARTS | Performer(s): Piano: Alexander SUNG



十月  
OCT

10.17 Sun. 14:30

## 在風裡，擁抱彼此的夢 Feng Chia's Band Anniversary Concert

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 200、400、600、800、1000、1200

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 100 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 100 minutes with a 20-minute intermission.



今年逢甲大學校友管樂團成立十週年，我們邀請薩克斯風演奏家王裕文老師共演，把屬於逢甲管樂獨特的聲音帶到高雄衛武營，值得您來一睹這屬於青春的音樂饗宴。

2021 is the tenth anniversary of the establishment of the Feng Chia University Alumni Symphonic Band. We especially bring the unique sounds of Feng Chia Wind Music to National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying).

### 演出曲目 Program

- 瑰寶之石 ● 為中音薩克斯風所作的狂想曲 ● 水手與海洋之歌 ● 第六幸福客棧 ● 《神隱少女》電影選粹 ● 卡門歌劇選粹 | ● Jasper ● Rhapsody for Alto Saxophone ● Songs Of Sailor And Sea ● The Inn of the Sixth Happiness ● Spirited Away's Highlights ● Carmen Suite from the Opera

主辦：逢甲大學校友管樂團 | 演出者：指揮：呂彥慶 / 薩克斯風：王裕文 / 總監：林聖翰 / 樂團：逢甲大學管樂團、逢甲大學校友管樂團 | Presenter: Feng Chia University Alumni Symphonic Band | Performer(s): Conductor: LU Yen-ching / Saxophone: WANG Yu-wen / Director: LIN Sheng-han / Orchestra: Feng Chia University Symphonic Band, Feng Chia University Alumni Symphonic Band

10.18 Mon. 19:30

## 臺灣文化協會成立 100 週年紀念計畫— 臺灣文化日系列音樂會 2021 Taiwan Culture Day Concert Series

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價請詳洽國立臺灣交響樂團

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 105 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 105 minutes with a 20-minute intermission.



國立臺灣交響樂團為紀念臺灣文化協會成立百年，特別於今年規劃辦理多場演出，並邀請國內知名作曲家溫隆信老師創作第八號交響曲《撥雲見日》等作品於音樂會中演出。

To commemorate the 100th anniversary of the establishment of the Taiwan Cultural Association, National Taiwan Symphony Orchestra plans to organize a number of performances this year, and invites the well-known composer to create the music work and perform in a concert.

### 演出曲目 Program

- 日本曲，許雙亮編曲：臺灣議會設置請願歌 ● 李斯特：第二號鋼琴協奏曲 ● 溫隆信：第八號交響曲《撥雲見日》 | ● Japanese song, arr. by HSU Shang-liang: Song of Petition for the Establishment of a Taiwanese Parliament ● F. LISZT: Piano concerto No.2 in A major, S.125 ● David Loong-hsing WEN: Symphony No.8, 'Jacob's Ladder'

主辦：國立臺灣交響樂團 | 演出者：指揮：葉政德 / 鋼琴：李其毅 / 作曲家：溫隆信 / 樂團：國立臺灣交響樂團 | Presenter: National Taiwan Symphony Orchestra | Performer(s): Conductor: Cheng-te YEH / Piano: Ellen Lee / Composer: David Loong-hsing WEN / Orchestra: National Taiwan Symphony Orchestra

10.20 Wed. 19:30

## 夢想巴洛克手風琴與木笛二重奏 Dreaming Baroque Duo Concert

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 600、800

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 120 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 120 minutes with a 15-minute intermission.



陳孟亨博士和 Primoz Parovel 博士都是新竹清華大學的教授。兩人最近都出版了巴洛克作曲家的 CD。這讓他們有了合作的想法，攜手共同演奏韓德爾和巴哈的奏鳴曲。

Dr. Chen Meng-heng and Dr. Primoz PAROVEL are professors at Tsinghua University in Hsinchu. Both musicians recently published their CD's of Baroque music. They got interested in performing Bach and Handel Sonatas together.

### 演出曲目 Program

- 韓德爾降 B 大調奏鳴曲，編號 357 ● 韓德爾 F 大調奏鳴曲，編號 363 ● 韓德爾 c 小調奏鳴曲，編號 366 ● 巴哈 C 大調奏鳴曲，編號 1032 ● 巴哈 F 大調奏鳴曲，編號 1033 ● 巴哈 g 小調奏鳴曲，編號 1034 ● 巴哈 F 大調奏鳴曲，編號 1035 | ● Sonata in B flat, HWV 357 ● Sonata Op.1 No.5 in F Major, HWV 363 ● Sonata Op.1 No.8 in c minor, HWV 366 ● Sonata in C Major, BWV 1032 ● Sonata in F Major, BWV 1033 ● Sonata in g minor, BWV 1034 ● Sonata in F Major, BWV 1035

主辦：愛拉手風琴藝術中心 | 演出者：古典手風琴家：潘默士 / 木笛：陳孟亨 | Presenter: La Music | Performer(s): Accordion: Primoz PAROVEL / Recorder: CHEN Meng-heng

10.21 Thu. 19:30

## 玉山音樂饗宴—維也納少年合唱團 Vienna Boys' Choir

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 400、600、800、1000、1200、1500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 100 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 100 minutes with a 20-minute intermission.



維也納少年合唱團創立於 1498 年，是世界上最著名的合唱團之一。招牌的水手服、黃鶯般的歌聲，這群來自藍色多瑙河畔傳唱超過 500 年的小天使將為您帶來天籟般的音樂饗宴。

The Vienna Boys' Choir was founded in 1498, it is the most famous choir in the world. With their iconic sailor suit and nightingale-like voice, these angels sing for the centuries-old choir beside the blue Danube and will bring you their heavenly songs here.

### 演出曲目 Program

- 華爾茲及波卡舞曲、世界名曲、聖歌、臺灣歌曲等 | ● Waltz, polka, world famous songs, hymns, and Taiwanese songs.

主辦：傳大藝術事業有限公司 | 演出者：指揮：奧立維·史戴希 / 合唱團：維也納少年合唱團 | Presenter: Ars Formosa Company | Performer(s): Choirmaster: Oliver STECH / Choir: Vienna Boys' Choir

**10.22 Fri. 20:00**

## 陳家聲工作室《陳家聲 2 人演唱會》 GarsonPlay Studio: Garson CHEN Mini Concert: Duet

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket  
全長 60 分鐘，無中場休息。  
Duration is 60 minutes without intermission.



兩個看似毫無關聯的人，要用自己的歌曲分享一些往事、一些回憶、一些希望能放下的事情。一些我們可能先知道劇情發展，卻在自己親身經歷之後，才發現完全不一樣的故事。

Two people who appear to have no connections with each other will through their songs, share their past, their memories, and things they hope to let go of and some stories where we probably already know the plot, but find that it's an entirely different story after experiencing it ourselves.

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 演出者：編導：徐宏愷 / 音樂總監：高竹嵐 / 主演：徐宏愷、王意萱 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Performer(s): Director: HSU Honk-kai / Music Director: KAO Chu-lan / Performance: HSU Honk-kai, WANG Yi-hsuan

衛武營  
WEIWUYING  
劇場  
時光

## **10.22 Fri. 19:30 10.23 Sat. 14:30 10.24 Sun. 14:30** 2021 新舞臺藝術節音樂劇《阿堯 Shemenayha!》 21 CTBC Arts Festival Shemenayha! A new musical

- 戲劇院 Playhouse
- 票價 Tickets NT\$ 600、800、1200、1500、1800、2200、2600

天作之合劇場官網售票 PerfectMatch Theatre Official Website  
相關優惠請至購票網站查詢，劇團保留票價異動之權利  
For more information and offers, please visit the ticketing website.  
全長 120 分鐘，含中場休息 20 分鐘。  
Duration is 120 minutes with a 20-minute intermission.



鯤島詛咒壘罩。政府祭出禁謠令獵殺妖怪，只為阻止災害再次發生，以一葉為首的警隊也要在大限之前趕盡殺絕。一葉的妹妹—阿堯此時卻在尋見了消失已久的古老妖謠……。

There's a curse hover upon this island 'KUN'. Government implemented martial law to forbid illegal publication while hunting down all monstrous criminals to prevent prophetic disaster. And officer Yi-Yeh will give up everything to catch the last gang of "Yao-Guai". However, his younger sister Yao accidentally finds a piece of lost ancient Yao-Guai song online...

主辦：天作之合劇場 | 贊助單位：中國信託文教基金會 | 藝術總監 & 作曲：冉天豪 | 製作人：宋欣祐 | 編劇：林孟寰 | 導演：程伯仁 | 演出者：鍾琪、葉文豪、吳承洋、張心哲、李梓揚 | Presenter: PerfectMatch Theatre | Sponsor: CTBC Foundation for Arts and Culture | Artistic Director/Composer: JAN Tien-hao | Producer: SUNG Hsin-yu | Book: LIN Meng-huan | Director: CHENG Bo-ren | Performer(s): CHUNG Chi, YEH Wen-hao, WU Cheng-yang, CHANG Hsin-che, LI Tzu-yang

**10.22 Fri. 19:30 10.23 Sat. 14:30, 19:30**

## **10.24 Sun. 14:30** 綠光劇團《人間條件七》 Human Condition VII

- 歌劇院 Opera House
- 票價 Tickets NT\$ 600、800、1200、1500、2000、2500、3000、5000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket  
相關優惠請至購票網站查詢  
For more information and offers, please visit the ticketing website.  
全長 180 分鐘，含中場休息 20 分鐘。  
Duration is 180 minutes with a 20-minute intermission.



《人間條件七：我是一片雲》吳念真向女性與鳳飛飛致敬，回憶 · 女人一流轉年華，數數辛酸淚。綠光劇團由吳念真導演編劇醞釀 7 年，讓我們再次在吳念真的筆下重逢，找到屬於你的人間條件。

After a long wait, the latest production of "Human Condition" is coming! WU Nian-zhen keeps his word and comes with "Human Condition VII" to you.

主辦：綠光劇團 | 演出者：藝術監督：吳念真、柯一正 / 製作人：雷輝、李永豐 / 導演、編劇：吳念真 / 演員：柯一正、林美秀、陳竹昇、林雨宣、黃迪揚、廖邱堃等 (主辦單位保留人員異動的權利) | Presenter: Greenray Theatre | Performer(s): Producer: LEI Hwei, LI Yong-feng / Director & Playwright: WU Nian-zhen / Performers: KE Yi-zheng, LIN Mei-xiu, CHEN Zhu-sheng, Crystal LIN, HUANG Di-yang, LIAO Chiu-kun

## **10.23 Sat. 19:30** 《幽靈低語》江恬儀 2021 鋼琴音樂會 Whisper of Ghosts- CHIANG Tien-Yi Piano Recital

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket  
相關優惠請至購票網站查詢  
For more information and offers, please visit the ticketing website.  
全長 110 分鐘，含中場休息 15 分鐘。  
Duration is 110 minutes with a 15-minute intermission.



江恬儀 2021 年獨奏會「幽靈低語」發想自作曲家的「最終」，聚焦於浪漫時期舒伯特、舒曼與布拉姆斯的作品。在琿琿琴音間彷彿是音樂家的幽靈，訴說他們低迴的心語。

The repertoire of "Whisper of Ghosts" is inspired by the last pieces of SCHUBERT and SCHUMANN, and includes BRAHMS' work together. It will be a very graceful and romantic night with their melodies.

- 演出曲目 Program
- 舒伯特: 降 B 大調鋼琴奏鳴曲 ● 舒曼: 阿貝格變奏曲 ● 布拉姆斯: 舒曼主題變奏曲 ● 舒曼: 幽靈變奏曲 | ● F. SCHUBERT: Piano Sonata in B-flat Major, D.960 ● R. SCHUMANN: Abegg Variations, Op.1 ● J. BRAHMS: Variations on a Theme of Robert Schumann, Op.9 ● R. SCHUMANN: Ghost Variations

主辦：斐亞文化藝術 | 協辦單位：新匯流藝術講堂 | 演出者：鋼琴：江恬儀 | Presenter: Chorphilia | Performer(s): Piano: CHIANG Tien-yi

10.23 Sat. 19:30

## 永恆的愛戀

### MAHLER: Symphony No. 5

● 音樂廳 Concert Hall

● 票價 Tickets NT\$ 300、500、700、900、1200、1600

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 120 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 120 minutes with a 20-minute intermission.



永恆的愛戀，情書風潮再起。馬勒第五號交響曲，是馬勒最被大眾所喜愛的交響曲之一，其中的第四樂章 - 稍慢版也是她寫給夫人最深情的情書。

The Kaohsiung Symphony Orchestra reveals the intensity and incandescence of MAHLER's Symphony No.5, his most popular symphony, it's emotional core harbors a profound patriotism. The energy and precision of the piece demand virtuosic performances from the KSO musicians and Conductor YANG Chih-chih.

#### 演出曲目 Program

● 馬勒：升 c 小調第五號交響曲 | ● MAHLER: Symphony No. 5 in c-sharp minor

主辦：財團法人高雄市愛樂文化藝術基金會 | 演出者：指揮：楊智欽 / 樂團：高雄市交響樂團 | Presenter: Kaohsiung Philharmonic Culture & Art Foundation | Performer(s): Conductor: YANG Chih-chin / Orchestra: Kaohsiung Symphony Orchestra

10.24 Sun. 14:30

## 古樂傳奇—郭德堡大鍵琴變奏曲

### Pierre Hantai-Goldberg Variations

● 表演廳 Recital Hall

● 票價 Tickets NT\$ 800、1000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 100 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 100 minutes with a 20-minute intermission.



© Jean Baptiste Millot

《郭德堡變奏曲》堪稱為變奏曲史上登峰造極的經典代表，更是巴赫晚年重要的大鍵琴傑作，韓岱曾為此作品錄製兩次，並榮獲留聲機「巴赫五十張最佳專輯唱片」的最高榮譽。

The soloist, Pierre Hantai approach to the Goldbergs is tremendously spirited and energetic but also disciplined... Ouverture (Var 16), the Quodlibet and much else here have an irresistible spirit, a happy conjunction of heart and mind. Another triumph for an enterprising label.—Gramophone

#### 演出曲目 Program

● 巴赫：郭德堡變奏曲，作品 988 | ● J. S. BACH: Goldberg Variations, BWV 988

主辦：福爾摩沙巴洛克古樂團 | 演出者：大鍵琴：皮耶·韓岱 | Presenter: Formosa Baroque | Performer(s): Harpsichord: Pierre Hantai

10.25 Mon. 19:30

## 生命的終曲

### Epilogue

● 表演廳 Recital Hall

● 票價 Tickets NT\$ 300

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 90 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 90 minutes with a 15-minute intermission.



2021 南藝大鋼琴合作藝術研究所教師聯合音樂會「生命的終曲」，透過與「死亡」議題相關的作品，一窺文學與音樂在時空背景碰撞下所傳達的意念。

TNNUA Graduate Institute of Collaborative Piano faculty recital explores repertoire associated with "Death". It contains German Lieder and selections from La Lucrezia, Turandot, Queen of Spades and Hamlet.

#### 演出曲目 Program

● 哲林斯基、舒曼：林中對話 ● 舒曼、李斯特：羅蕾萊 ● 史特勞斯：四首歌曲 ● 《露克雷西亞》《杜蘭朵》《哈姆雷特》選曲 | ● Waldgespräch by ZEMLINSKY and R. SCHUMANN ● Lorelei by R. SCHUMANN, C. SCHUMANN and LIST ● R. STRAUSS: Vier Lieder, Op. 27 ● Selections from HANDEL's La Lucrezia, Puccini's Turandot, TCHAIKOVSKY's Queen of Spades and Thomas' Hamlet

主辦：國立臺南藝術大學鋼琴合作藝術研究所 | 演出者：導聆：謝斐紋 / 鋼琴：洪珮綺、蘇俐方、吳明靜、潘怡儀 / 女高音：林孟君、周筱倩、蔡潔宜 / 次女高音：范婷玉 | Presenter: TNNUA Graduate Institute of Collaborative Piano | Performer(s): Guider: SHIEH Fei-wen / Piano: HONG Pei-chi, SU Li-fang, WU Ming-ching, PAN I-yi / Soprano: LIN Meng-chun, CHOU Hsiao-chien, TSAI Yun-hsuan / Mezzo-soprano: FAN Ting-yu

10.26 Tue. 19:30

## 德奧經典室內樂—鋼琴四重奏音樂會

### "The Classical Chamber Music of Germany and Austria" Piano Quartet Concert

● 表演廳 Recital Hall

● 票價 Tickets NT\$ 500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 102 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 102 minutes with a 15-minute intermission.

古典與浪漫時期德奧作曲家為歐陸室內樂作品帶來豐碩成果，於南藝大服務的卓家萱、張乃月、柯慶姿與鍾曉青將演出莫札特、舒曼與布拉姆斯三位作曲家的鋼琴四重奏。

There are plentiful chamber music written by German and Austrian composers in both classical and romantic periods. Professors Grace CHUNG, CHANG Nai-yueh, KO Ching-tzy, and JUO Jia-shuan, will perform 3 piano quartets of MOZART, SCHUMANN, and BRAHMS.

#### 演出曲目 Program

● 莫札特：g 小調鋼琴四重奏，作品 478 ● 舒曼：降 E 大調鋼琴四重奏，作品 47 ● 布拉姆斯：c 小調第三號鋼琴四重奏，作品 60 | ● W. A. MOZART: Piano Quartet in g minor, K. 478 ● R. SCHUMANN: Piano Quartet in E-flat Major, Op. 47 ● J. BRAHMS: Piano Quartet No. 3 in c minor, Op. 60

主辦：有間音樂創意有限公司 | 演出者：經典室內樂 / 小提琴：卓家萱 / 中提琴：張乃月 / 大提琴：柯慶姿 / 鋼琴：鍾曉青 | Presenter: Our Space Music Studio | Performer(s): Classical Chamber Music / Violin: JUO Jia-shuan / Viola: CHANG Nai-yueh / Cello: KO Ching-tzy / Piano: CHUNG Grace



10.27 Wed. 19:30

## 2021 東海大學音樂系教師聯合音樂會 2021THU Faculty Recital

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500、800、1200

年代售票 ERA Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 90 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 90 minutes with a 15-minute intermission.



本場音樂會將由東海大學音樂系專兼任老師群共同演出拉威爾、拉赫曼尼諾夫、佛瑞、康奈松、威爾第以及陳玫君的作品，歡迎各界愛樂人士共襄盛舉。

2021 Faculty Recital of Department of Music of Tunghai University.

### 演出曲目 Program

- 拉威爾：圓舞曲 ●拉赫曼尼諾夫：第二號組曲第三首浪漫曲 ●陳玫君：異度空間 ●康奈松：《電音遊行》 ●威爾第：《法斯塔夫》選粹 | ●RAVEL: La Valse, M. 72 ●RACHMANINOFF: Suite No. 2, Op. 17 No. 3 ●Mei-Chun Chen: La Valse Scordatura ●CONNESSON: Techno Parade ●VERDI: Highlight from Falstaff

主辦：東海大學音樂系 | 演出者：鋼琴：林得恩、陳敏華、郭宗愷、艾嘉蕙、吳明靜 / 聲樂：徐以琳、林芳瑜、趙方豪、李秀芬、湯發凱、陳佩琪 / 長笛：邱佩珊 / 單簧管：田永年 / 指揮：范楷西 | Presenter: THU Department of Music | Performer(s): Piano: Thomas LINDE, CEHN Minhwa, KUO Tzong-jai, AI Chia-hui, WU Ming-ching / Vocal: HSU Yi-lin, LIN Fang-yu, CHAO Fang-hao, LEE Syou-fen, TANG Fa-kai, CHEN Pei-chi / Flute: CHIU Pei-san / Clarinet: TIEN Yung-nyen / Conductor: FAN Kai-hsi

10.29 Fri. 19:30

## 「樂讀普希金」講座音樂會 Musical Pushkin Lecture Recital

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500、800、1000、1500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 90 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 90 minutes with a 15-minute intermission.



普希金不僅是俄羅斯文學的太陽，更為諸多作曲家的靈感。音樂會將介紹以普希金詩作譜寫的藝術歌曲，由普希金劇作改成的歌劇，以及根據普希金作品改編的音樂作品。

PUSHKIN is regarded as the founder of modern Russian literature. His works have continued to inspire artists, especially composers. The recital will feature works inspired by his art.

### 演出曲目 Program

- 柴科夫斯基：麗莎的詠嘆調 ●李姆斯基·高薩科夫：金雞幻想曲 ●拉赫瑪尼諾夫：整個營地都睡了 ●布瑞頓：夜鶯與玫瑰 | ●TCHAIKOVSKY: Lisa's aria ●RIMSKY-KORSAKOV: The Golden Cockerel ●RACHMANINOFF: The Whole Camp Sleeps ●BRITTEN: The Nightingale and The Rose

主辦：Legato 樂聚 | 演出者：製作 主講：焦元溥 / 演出：小提琴：李宜錦 / 女高音：林慈音 / 男低音：羅俊穎 / 鋼琴：許惠品 | Presenter: Studio Legato | Performer(s): Producer & Speaker: CHIAO Yuan-pu / Violin: LI I-ching / Soprano: Grace LIN / Bass: Julian LO / Piano: Vera HSU

10.28 Thu. 19:30

## 《沂風十八·一起森巴》巡迴音樂會 Yi-Phone Family 18 Years Samba Together

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500、800

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 120 分鐘，含中場休息 10 分鐘。

Duration is 120 minutes with a 10-minute intermission.

音樂會中除了演唱由印尼作曲家肯·史蒂文改編的客家合唱曲《食茶》及多首本土當代作曲家作品外，還將演唱英國當代作曲家鮑伯·契爾考特的《森巴彌撒》，讓觀眾領略宗教音樂不同的風貌。

The Hakka piece *It's Teatime* adapted by Indonesian composer Ken Steven and numbers of pieces composed by local contemporary composers will be performed. In addition, the piece *Samba Mass* composed by British contemporary composer Bob Chilcott will guide the audiences to enjoy the different styles of religious music.

### 演出曲目 Program

- 肯·史蒂文編曲：食茶 ●鮑伯·契爾考特：森巴彌撒 ●柯比·蕭：熱情森巴 ●石青如曲：世界恬靜落來的時、衷忠讚歌 | ●LO Ssu-jung, Ken Steven: *It's Teatime* ●Bob CHILCOTT: *Samba Mass* ●Kirby SHAW: *Too Hot to Samba* ●Hsiang YANG, SHIH Ching-ju: *When the World Quiets Down*

主辦：沂風室內合唱團 | 演出者：演出團體：沂風室內合唱團、天生歌手合唱團 / 指揮：郭心怡、陳安瑜、周妍姣 / 鋼琴：林修圓、許滄芳 | Presenter: Yi-Phone Chamber Choir | Performer(s): Yi-Phone Chamber Choir, Natus Cantorum / Conductors: KUO Hsin-yi, CHEN An-yu, CHOU Yan-wen / Piano: LIN Hsiu-yuan, HSU Kuei-fang



10.30 Sat. 19:30

演出取消 Cancelled

## 蘇勒斯 2021 鋼琴獨奏會 Lorenzo Soulés 2021 Piano Recital

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500、800、1200、1600

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 100 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 100 minutes with a 20-minute intermission.



聽到一個年輕人如此彈奏貝多芬的《熱情》、蕭邦的第一號敘事曲、梅湘的《火之島》，真的讓人心悅誠服。但是愈聽會愈發現，這小個兒不僅是個神童，他完完全全是一個真材實料的，令人深感震撼的藝術家。

Born in Lyon in 1992, Lorenzo SOULÉS won First Prize, the special Breguet Coup de Coeur prize, the People's Choice Award, the special "Young Audience" prize, and the special Air France KLM prize at the 67th Geneva International Music Competition in 2012.

### 演出曲目 Program

- 阿爾班尼士：伊貝利亞 | ●ALBÉNIZ: Iberia

主辦：鵬博藝術 | 演出者：鋼琴：蘇勒斯 | Presenter: Blooming Arts | Performer(s): Piano: Lorenzo SOULÉS

10.30 Sat. 19:30 **演出取消 Cancelled**

## 張正傑親子音樂會 Cellist Chang's Family Concert- Children's Opera

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 200 (孩童) 、300 (大人) 、1000 (贊助)

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 90 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 90 minutes with a 15-minute intermission.



一部歌劇製作費動輒上千萬，張正傑讓你 300 元就能聽個過癮！張正傑親子音樂會要跟大家分享卡門、費加洛婚禮、塞爾維亞理髮師等等歌劇中的精華，不容錯過。

An opera production costs tens of millions, and our "children's opera" only costs you 300 NTD! We would like to share the highlights of operas, such as Carmen, Le nozze di Figaro etc. Don't miss it.

### 演出曲目 Program

- 比才：歌劇卡門選曲 ● 羅西尼：歌劇塞爾維亞理髮師選曲 ● 莫札特：歌劇費加洛婚禮選曲 | ● BIZET: Carmen excerpts ● ROSSINI: Il Barbiere di Siviglia excerpts ● MOZART: Le Nozze di Figaro excerpts

主辦：弦外之音團 | 贊助：光洲建設 | 演出者：演出者：大提琴、主持：張正傑 / 女高音：蔣啟真 / 小提琴：林天吉等 | Presenter: Pro-art Camerata | Sponsor: KWANG CHOU PROERTY DEVELOPMENT CO., LTO | Performer(s): Cello & host: CHANG Chen-chieh / Soprano: CHANG Chi-chen / Violin: LIN Tien-chi., etc.

10.30 Sat. 19:30 10.31 Sun. 14:30

## 當代傳奇劇場 吳興國經典復刻－參號作品《蛻變》 Contemporary Legend Theatre Metamorphosis

- 戲劇院 Playhouse
- 票價 Tickets NT\$ 300 、400 、600 、800 、1000 、1200 、1500  
1800 、2200 、2500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied.

全長 110 分鐘，無中場休息。

Duration is 110 minutes without intermission.

一天早晨，葛里戈醒來變成蟲，把父母、妹妹和經理嚇壞了，父親用手杖狠狠驅趕，血流如注的蟲跌落房間深處，門，砰地關上……。

One morning, Gregor wakes up to discover that he has transformed into a bug, freaking out his parents, his sister, and his manager. Cold-heartedly, his father drives him away with a stick. Bleeding, the bug falls back to the room and the door is slammed shut on him...

共同主辦：衛武營國家藝術文化中心、當代傳奇劇場 | 原著：法蘭茲·卡夫卡 | 演出者：藝術總監 & 編劇 & 導演：吳興國 / 主演：吳興國 / 製作人：林秀偉 | Co-presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying), Contemporary Legend Theatre | The original work: Franz Kafka | Performer(s): Artistic Director & Script & Director: WU Hsing-kuo / Cast: WU Hsing-kuo / Producer: LIN Hsiu-wei



10.30 Sat. 19:30 10.31 Sun. 14:30

## 2021 李國修紀念作品《莎姆雷特》口碑加演 Shamlet-In Commemoration of Hugh K. S. Lee

- 歌劇院 Opera House
- 票價 Tickets NT\$ 600 、800 、1000 、1200 、1500 、1800  
2000 、2200 、2500 、2800

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 180 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 180 minutes with a 15-minute intermission.



《莎姆雷特》是一齣失控爆笑的情境喜劇，運用戲中戲中戲的形式，描述一個三流劇團「風屏劇團」，將原本預計演出莎士比亞的經典悲劇《哈姆雷特》搞到走鐘。

Shamlet, a hilarious situation comedy, Fong Ping Theater Troupe, who goes on a tour with Shakespeare's classic tragedy Hamlet but eventually turns it into a chaotic mess after everything goes out of control.

主辦：亮棠文創劇場 | 原創編導：李國修 | 藝術顧問：王月 | 製作顧問：王淑娟 | 監製暨導演：黃毓棠 | 演出者：朱德剛、藍鈞天、林子恆、吳怡霏、亮哲、宋偉恩、陳大天、阿喜等 | Presenter: Ling-Tang Cultural and Creative Theater | Original Text & Director: Hugh K. S. LEE | Artistic Consultant: Moon WANG | Production Consultant: WANG Shu-chuan | Supervisor & Director: HUANG Yu-tang | Performer(s): CHU Te-kang, Gabriel LAN, LIN Tzu-heng, Patty WU, Liang-Chen, Wayne SUNG, Daniel CHEN, LIN Yu-pin

10.31 Sun. 14:30

## 古樂饗宴－巴赫無伴奏大提琴組曲 Bach Cello Suites

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 800 、1000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 90 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 90 minutes with a 20-minute intermission.



齊布林將演奏巴洛克大提琴，以歷史性的角度出發，抹去多餘的人工脂粉，回歸樂譜本身的語言。此演出必將打開臺灣聽眾的眼界，讓樂迷們「聽」見最純粹的巴赫。

ZIPPERLING will play on the Baroque cello, from a historical perspective, returning to the language of the score itself. This performance will definitely open the eyes and let music fans "hear" the purest BACH.

### 演出曲目 Program

- 巴赫：第一號 G 大調大提琴無伴奏組曲 ● 巴赫：第二號 d 小調大提琴無伴奏組曲 ● 巴赫：第四號降 E 大調大提琴無伴奏組曲 | ● BACH: Cello Suite N.1 in G Major, BWV 1007 ● BACH: Cello Suite N.2 in d minor, BWV 1008 ● BACH: Cello Suite N.4 in E-flat Major, BWV 1010

主辦：福爾摩沙巴洛克古樂團 | 演出者：巴洛克大提琴：瑞納·齊布林 | Presenter: Formosa Baroque | Performer(s): Baroque Cello: Rainer ZIPPERLING

10.31 Sun. 14:30

## 桃園市國樂團城市巡演《摯愛紅塵》 Taoyuan Chinese Orchestra Performance Tour Immortal Love

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500、800、1000、1200、1500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 75 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 75 minutes with a 20-minute intermission.

「愛」牽引人的一生！親情、友情、愛情，人皆因為愛而努力過一生！《摯愛紅塵》許白與梁祝音樂會將愛刻劃至深，如何在紅塵中摯愛一回，邀請您與我們一同品評！

Either it is the love of family, friends, or lovers, love is what binds us together and the drive for living. The "Immortal Love: Xu-Bai and Liang-Zhu" concert invites you to join us and immerse in our interpretations of the most profound love stories.

## ● 演出曲目 Program

● 任重：《夜炫》雙胡協奏曲 ● 鄭濟民、羅偉倫：《白蛇傳》笛子協奏曲 ● 何占豪、陳鋼曲／瞿春泉編曲：《梁山伯與祝英台》小提琴協奏曲 | ● Ryan ZEN : Sparkling Night Erhu duet concerto ● CHENG Jih-min, LAW Wai-lun: Legend of the White Snake Dizi Concerto ● HO Zhan-hao, CHEN Gang (Arr. QU Chun-quan): The Butterfly Lovers Violin Concert

主辦：桃園市國樂團 | 演出者：指揮：瞿春泉 / 小提琴：魏靖儀 / 笛：梁雯婷 / 二胡：彭苙樺、張維紘 / 樂團：桃園市國樂團 | Presenter: Taoyuan Chinese Orchestra | Performer(s): Conductor: QU Chun-quan / Violin: WEI Jing-yi / Dizi: LIANG Wen-ting / Erhu: PENG Li-ting, ZHANG Wei-yun / Orchestra: Taoyuan Chinese Orchestra



# 2021 NTT 遇見巨人

8/8 歌劇院會員預購  
8/15 全面啟售

10/8-10/10 中劇院

莎士比亞的妹妹們的劇團《混音理查三世》  
Shakespeare's Wild Sisters Group  
R3: The Remix Edition

10/23-10/24 大劇院

唐美雲歌仔戲團《光華之君》  
Tang Mei Yun Taiwanese Opera Company  
The Storyteller and Her Dream

10/23 中劇院

華格納歌劇音樂會《唐懷瑟》  
Opera Concert  
Tannhäuser by Richard Wagner

10/29-10/31 中劇院

布拉瑞揚舞團《#是或否》  
Bulareyang Dance Company  
#Yes or No

11/20-11/21 中劇院

當代傳奇劇場《蛻變》  
Contemporary Legend Theatre  
Metamorphosis

12/4-12/5 中劇院

黃翊工作室 + 《小螞蟻與機器人：游牧咖啡館》  
HUANG YI STUDIO +  
Little Ant & Robot: A Nomad Café

12/11-12/12 中劇院

江之翠劇場《行過洛津》  
Gang-a Tsui Theater  
Passage to Lo-Jin

12/22、12/24、12/26 大劇院

羅西尼歌劇《塞維亞理髮師》  
Il barbiere di Siviglia  
by Gioachino Rossini

10/8-12/26  
Fall for Great Souls

十月  
OCT

## 2021下半年第二波 主合辦節目早鳥啟售優惠

2021年11月、12月及2022年1月主合辦演出節目

### Second Wave of Early Bird Tickets Sales

November and December program in 2021 &amp; January 2022 program

9.30 Thu. → 10.7 Thu.

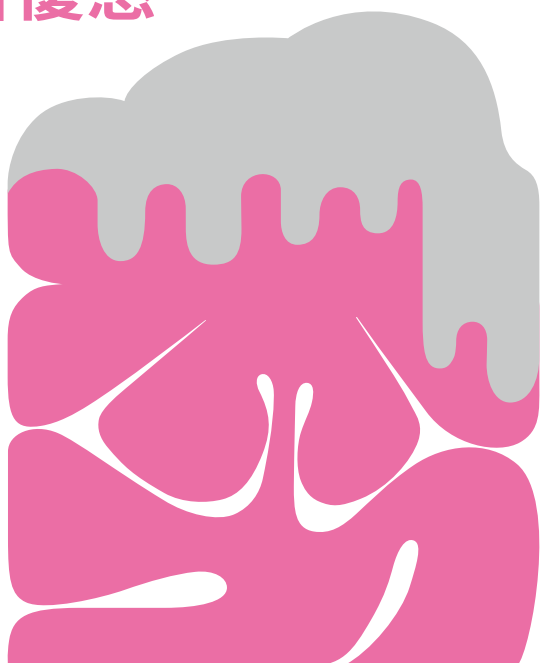
會員早鳥優惠 75折

EARLY BIRD DISCOUNT FOR  
WEIWUYING MEMBERS

10.7 Thu. → 10.21 Thu.

全民早鳥優惠 75折

DISCOUNT FOR AUDIENCE OVERALL



指定住宿 HUNG'S mansion 永豐棧酒店 EVERGREEN LAUREL HOTEL



OPENTIX  
立即註冊+綁定



更多內容  
請上歌劇院官網

# 高雄雄厲害 系列講座

## Raohsiung Local Hi Lecture Series

衛武營作為藝術家們揮灑舞台的場域，亦是高雄在地的一處風景，這次將帶領藝術家們一起走入高雄，以鄰近港口的高雄市立圖書館總館作為舞台，和高雄在地民眾一起相互通透，聊聊各自厲害的所在！

Weiwuying is a field for artists' expression on stage and a scenic area in Kaohsiung. This time, artists are led into Raohsiung, making the Raohsiung Main Public Library near the harbor their stage; they will also permeate and be permeated by Raohsiung citizens, telling each other their respective strengths!

**9.25** Sat.  
19:00

進口人類新城的雲端和真實體驗  
The Virtual and the Reality of **What is home?**

**10.17** Sun.  
14:30

留給未來的殘影：從VR到現場展演  
"Afterimage for Tomorrow": From VR to Live Performance

**11.6** Sat.  
14:30

音樂與河流的故事：大河精神—給愛河與密西西比河的爵士組曲  
The Stories of Music & River  
"Music for the River" Jazz Suite:  
The Spirit of Love River & Mississippi River

**11.14** Sun.  
14:30

樹仔聲：在樹下的凝視與傾聽  
"Tshiū - á Siann" Whispers of Trees :  
Gazing at Trees and Listening to Everything

地點 | 高雄市立圖書館總館 3F階梯閣樓

報名方式 | 非售票活動，敬請一同參與

Place | Raohsiung Main Public Library 3F Lecture Loft

Registration Process | Events are not ticketed. Visitors are welcome to participate.

# 高雄雄厲害 主題書展

## Raohsiung Local Hi Book Fair

2021.10.4 — 2021.11.28

高雄市立圖書館 總館3F

Kaohsiung Main Public Library 3F

合作單位

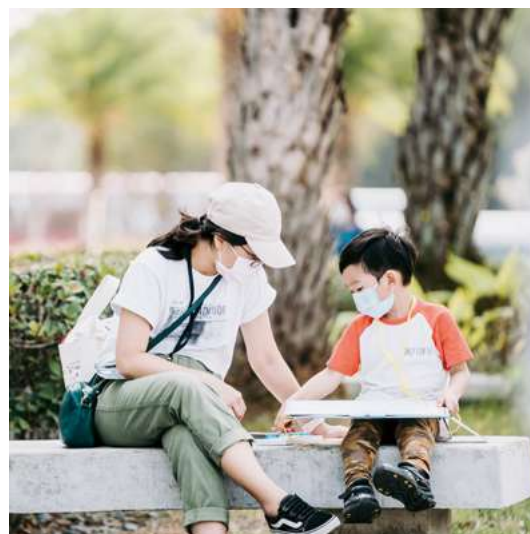
高雄市立圖書館  
Kaohsiung Public Library

更多消息



## 衛武營親子日 Family Day

衛武營主辦



9.11 Sat. 14:00-15:30

小小編劇家 little playwright

10.9 Sat. 14:30-15:30

小小導演 Little Director

報名對象

3-8 歲幼兒家庭。

報名費用

單次費用 450 元 ( 雙人套票，限 1 名家長與 1 名幼兒 )

活動地點

● 演講廳

報名方式

官網報名→繳交費用→檢視官網報名狀況→完成報名

Participants

Families with 3 to 8 year-olds

Registration Fee

Each registration is NTS450

(two-person ticket set for one parent and one child)

Place

● Lecture Hall

Registration Process

Registration on the official webpage (www.npac-weiwuying.org) →

Complete payment →

Confirm registration status on the official webpage →

Registration complete.

贊助單位 Sponsor

財團法人  
台灣福興文教基金會

一家來同樂



## 武營來開槓 Art Talk

衛武營主辦



9.4 Sat. 14:00

雪地上看見晴光 — 京劇 × 交響樂《快雪時晴》  
Peking Opera and symphony:  
Sunlight after Snowfall

10.2 Sat. 14:00

「你，喜歡你自己嗎？」— 我與馬戲的生命之旅  
"You...love yourself?"-  
The journey of us, circus and me

10.17 Sun. 14:00

室內樂為什麼重要，為什麼美好？  
The beauty and importance of  
chamber music

活動地點

● 演講廳

報名方式

非售票活動，敬請一同參與。

Place

● Lecture Hall

Registration Process

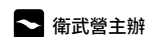
Events are not ticketed. Visitors are welcome to participate.

來開槓囉





### 武營來跳舞 365+ Dance



© 陳長志 © 呂國璋

**9.1 Wed. 19:00-20:30**  
**從身體出發 III**  
**Start with the body**  
授課 周書毅 CHOU Shu-yi

**10.6 Wed. 19:00-20:30**  
**大家一起來跳舞 觀察肢體**  
**Everybody Dance, Movement Observation**  
授課 蘇威嘉 SU Wei-chia  
助教 方好婷 FANG Yu-ting

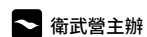
活動地點  
● 榕樹廣場  
報名方式  
非售票活動，敬請一同參與。

Place  
● Banyan Plaza  
Registration Process  
Events are not ticketed.  
Visitors are welcome to participate.

一起跳起來



### 衛武營樹洞 Weiwuying Wonderland



**10.24 Sun. 16:00**  
**親子玩創意－萬聖節身體趴**  
**Creative activities with family-**  
**Let's have a Halloween body movement party**

官網報名及現場直接參與  
Registration on the Weiwuying Official Website. Visitors are also welcome to participate.

#### 樹洞耳機電影院 Headphone Cinema

**9.24 Fri. 15:30 大眼睛專場**  
**9.25 Sat. 19:30 大耳朵專場**  
**《下半場》 We Are Champions**

**10.29 Fri., 10.30 Sat. 19:30**  
**《快樂腳》 Happy Feet**

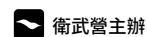
活動地點  
● 榕樹廣場  
報名方式  
非售票活動，敬請現場直接參與。

Place  
● Banyan Plaza  
Registration Process  
Events are not ticketed.  
Visitors are welcome to participate.

樹洞好有趣



### 衛武營藝企學 Learning Arts Together



邀請專業表演團隊針對學生精心設計演出腳本，將「劇場禮儀」、「國際廳院介紹」融入精采表演中，透過親身蒞臨場館欣賞現場演出，培養孩子對於表演藝術美學的感受力。

The Learning Arts Together project invites various professional performing art groups who blend Theater etiquette and introductions of international performance venues into mesmerizing performances, and elaborate staging.

協力贊助 Co-sponsor



美威  
從這開始



### 劇場藝術 體驗教育計畫 Theater Arts and Education Project



自 2019 年開始，衛武營推行「體驗課程」，從聆賞前課程、聆賞體驗、演後討論，讓劇場體驗進入教室成為日常。2020 年衛武營辦理為期 12 週的「讀劇課程」，由雙師共備課程完善教學架構，再透過業師進入校園，結合議題教學、肢體開發，讓同學們深度體驗戲劇生產的過程。

Since 2019, Weiwuying has organized the Theater Arts and Education Project, which infuses classrooms with theatrical experiences through pre-performance lessons, performance viewing sessions, and post-performance discussions. In 2020, Weiwuying introduced the 12-week "Theatre Reading Course," for the first time, which involves two teachers working together to curate comprehensive educational contents.

主要贊助 Major Sponsor



協力贊助 Co-sponsor

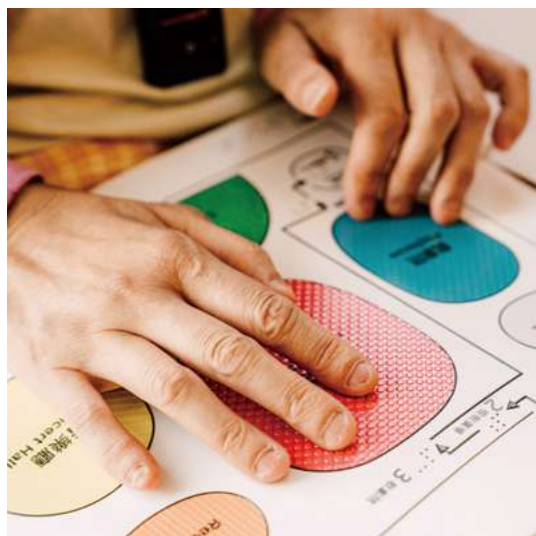


劇場好好玩



## 大眼睛大耳朵 導覽、演出欣賞 Exploring the Venue Eyes and Ears Project

衛武營主辦



### 演出欣賞：大耳朵場次 Joining the Show

9.4 Sat. 14:30

周書毅 x 鄭志忠《阿忠與我》  
CHOU Shu-yi X CHENG Chih-chung:  
The Center

### 場館導覽 Exploring the Venue

9.12 Sun. 15:00, 10.7 Thu. 15:00

大眼睛導覽  
Exploring the Venue through Eyes

9.18 Sat. 16:00, 10.16 Sat. 16:00

大耳朵導覽  
Exploring the Venue through Ears

本活動接受專場預約，也歡迎民眾「共感體驗」  
加入大眼睛/大耳朵導覽，如欲報名請洽 +886-7-262-6654  
Eyes and Ears Project accepts special appointments  
and public participation. To sign up for the Eyes and Ears  
Project, please call +886-7-262-6654.

贊助單位 Sponsor

富邦集團

不一樣的體驗



## 導覽服務 Tour Service

衛武營主辦



### 語音導覽 Audio Guide

語言 華語、英語、日語 Languages Mandarin, English, Japanese  
時間 每日 11:00-18:00 Schedule Daily at 11:00-18:00  
費用 一般民眾每人 150 元 Fee NT\$150 per person

### 日間導覽 DayTime Tour

場次 每日 13:30, 15:30 各一場 Schedule Daily at 13:30, 15:30  
時間 預計 50 分鐘 Duration Approximately 50 minutes  
費用 一般民眾每人 100 元 Fee NT\$100 per person

### 夜間導覽 Night Time Tour

場次 每週三 18:30 Schedule Every Wednesday at 18:30  
時間 預計 50 分鐘 Duration Approximately 50 minutes  
費用 一般民眾每人 100 元 Fee NT\$100 per person

### 廳院導覽 Auditorium Tour

場次 請詳官網 Schedule Please refer to the official website  
of Weiwuying for more information  
時間 預計 60 分鐘 Duration Approximately 60 minutes  
費用 一般民眾每人 150 元 Fee NT\$150 per person

#### ★優惠活動

\*2月1日至12月31日，  
出示「藝FUN券NEXT」APP會員頁面，  
即享專屬語音導覽9折優惠。

導覽不錯過



## 主題導覽： 管風琴導覽 Theme Tour: Pipe Organ Tour

衛武營主辦



### 全亞洲最大的管風琴，在衛武營！ Asia's Largest Pipe Organ is at Weiwuying!

衛武營國家藝術文化中心的管風琴採用創新不對稱左右配置，  
共有 9,085 支音管與 127 支音栓，是目前亞洲最大的音樂廳  
演奏用管風琴。特別邀請劉信宏教授帶您揭開亞洲最大管風  
琴面紗，過程搭配古典樂曲到現代流行曲目，導覽中會特寫  
彈奏方式並投影至舞台布幕，讓精彩演奏指法近在眼前！

The pipe organ at the National Kaohsiung Center for the  
Arts (Weiwuying) features an innovative, unsymmetrical  
design with 9,085 pipes and 127 stops in total, making  
it the largest pipe organ used for performances in any  
concert hall in Asia. Weiwuying specially invites Professor  
Hsin-Hung LIU to play classical pieces and modern hits by  
this humongous instrument, there will be close-in camera  
shoot captured and projected onto the screen to let  
audiences take closer look how the pipe organ be played!

Come to experience this amazing pipe organ and enjoy the  
show as well in Weiwuying!

### 導覽場次 Event dates

9.13 Mon. 14:30 打擊篇  
10.1 Fri. 14:30 舞蹈篇

更多場次



## 藝玩伴計畫 ART-FUN-PLAY

衛武營主辦



### 爸媽看戲、孩子玩戲 Fun at the Theater for Both Parents and Kids

#### 報名方式

凡購買主辦節目票券 1 張，  
可報名一名 4 至 7 歲的孩童，3 人以上即開班，每場限額 15 名。

#### 報名費用

300 元 / 人，演出前 30 分至活動報到地點繳費。

#### 預約方式

每月 15 日於官網開放次月可預約場次，每場次於開演前三日停止  
預約。

#### Application

Each ticket purchased to a Weiwuying performance is eligible  
for one application for a child aged 4-7. Art-Fun-Play requires a  
minimum of three participants for each session and a maximum  
of fifteen people.

#### Registration Fee

300 TWD/applicant. Participants should complete the payment  
at check-in 30 minutes before the session starts.

#### Reservation

Reservations for the following month will open on the  
15th of every month. Reservations will close 3 days before  
performances.

藝起玩



# WEIWUYING ANNIVERSARY 3.0

10.9 Sat.-10.11 Mon.

# 衛武營 週年慶 3.0

## 10.9 Sat.

14:30 售票演出

● 音樂廳 Concert Hall **P42**

《浪漫騎士－唐吉訶德》  
Remando al viento - Don Quixote

16:00-21:00

● 戶外草坪 Outdoor Theater Ground

黃昏市集  
Weiwuying Sunset Market Strip

19:30 售票演出

● 歌劇院 Opera House **P42**

2021 舞鈴劇場《VALO 二部曲 - 島嶼》  
2021 VALO Part 2-The Island  
Diabolo Dance Theatre

## 10.10 Sun.

14:00, 16:30 索票入場

● 表演廳 Recital Hall

《武營歐普拉》  
Let's Opera!

14:30, 16:30 索票入場

● 歌劇院 Opera House

2021 舞鈴劇場《VALO 首部曲 - 阿米巴》  
2021 VALO Part 1-Amoeba  
Diabolo Dance Theatre

14:30, 16:00 索票入場

● 音樂廳 Concert Hall

提琴鋼琴鬥嘴鼓  
Chat, between Strings and Piano

16:00-21:30

● 戶外草坪 Outdoor Theater Ground

黃昏市集  
Weiwuying Sunset Market Strip

18:00 自由入場

● 戶外劇場 Outdoor Theater

《眾人的搖擺》  
Swing Party

20:30-22:00 自由入場

● 榕樹廣場 Banyan Plaza

《電音 Party》  
Let's Party!

## 10.11 Mon.

14:30 售票演出

● 歌劇院 Opera House **P42**

2021 舞鈴劇場《VALO 二部曲 - 島嶼》  
2021 VALO Part 2-The Island  
Diabolo Dance Theatre

16:00-21:00

● 戶外草坪 Outdoor Theater Ground

黃昏市集  
Weiwuying Sunset Market Strip

10.9 Sat. 11:00 - 10.10 Sun. 23:59 開放應徵

● 戲劇院 Playhouse

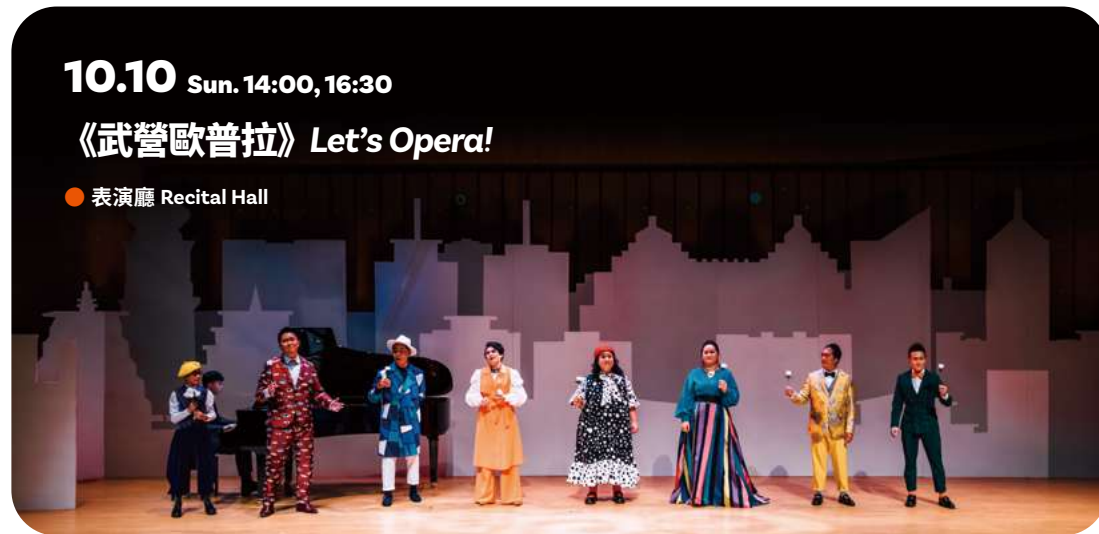
《萬衛三路》  
One Way Try and Go



加入獨一無二的《萬衛三路》工作團隊！成就最特別的你！

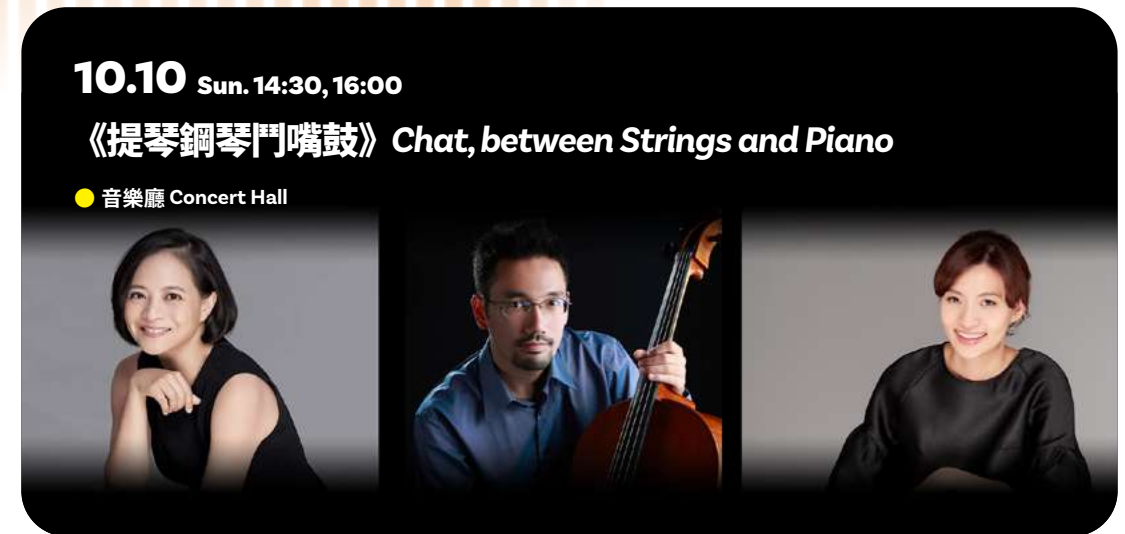
V 遠端工作 V 無基礎可 V 搶手職缺

We are looking for you! Come and join the most sought-after One Way Try and Go team! No experience required!



2020年備受好評的《武營歐普拉》素人歌劇演出，今年度衛武營再次為愛唱歌劇的素人們打造專屬舞台。不限年齡、性別、職業與國籍，懷抱歌劇夢的素人歌手，將有機會站在衛武營表演廳舞台盡情歌唱。不論你是10歲還是60歲，勇敢接受專業舞台的挑戰，踏出圓夢的第一步，用最動人的生命歷程，唱出經典的歌劇樂音。

Let's Opera production featuring amateur singers received rave reviews in 2020. This year, Weiwuying is again providing the opportunity for regular people who love to sing to shine on stage. No matter what your age, gender, occupation, or nationality is, if you have ever dreamed about becoming an opera singer, you can have a chance to do so at Weiwuying's Recital Hall. Whether you are a fourth-grader or a sixty-year-old retiree, we encourage you to take the first step towards realizing your dream. Let us hear your moving life stories through the classical art form of opera.



一把小提琴、一把大提琴碰上一架鋼琴，能鬥出什麼名堂？OPEN HOUSE 邀來三位臺灣音樂家，從巴洛克到現當代、從維也納到紐約，還要與觀眾唱起生日快樂，祝賀衛武營三歲！

What happens when you put a violin, a cello, and a piano in the same room? OPEN HOUSE invites three Taiwanese musicians to give a celebratory performance with music from Baroque to contemporary, from Vienna to New York, and even a Happy Birthday song to wish Weiwuying a happy 3rd Birthday!



VALO 首部曲阿米巴除了可以欣賞到舞鈴獨步全球的扯鈴演出型式外，更多不同精彩的演出元素，虛實交錯的舞台幻境，與媲美百老匯音樂劇的演出創作，將帶給觀眾一個充滿想像和驚奇的舞鈴世界。

This performance combines the magnificent show by Diabolo Dance Theatre with other theatrical features on an enchanting stage like a kingdom full of real and surreal imagination. It promises a quality and fantastic diabolo presentation at the level of Broadway Musicals.



10.10 Sun. 20:30

《電音 Party》 Let's Party!

● 榕樹廣場 Banyan Plaza

一位是臺北夜生活的靈魂人物，另一位是突破性別窠臼的臺灣首席電音女神。兩人從青少年時期便開始埋頭鑽研電音，日後闖出一片天。Junior 入榜過「PYRO 百大 DJ 前五強」；Cookie 則曾入選 Taipei Times「十大最受歡迎 DJ」、榮獲 DJaneMag「亞洲前五大熱門女 DJ」亞軍。即便兩人成績斐然，他們仍舊努力推廣臺灣電音：Junior 持續展店，開創新型態夜生活，打造電音永續舞台；Cookie 則橫跨教育、公部門、國際品牌活動之顧問與總監。

入夜的榕樹廣場很不一樣，歡迎大家親臨現場感受國際級電音饗宴。

The figurehead of Taipei's nightlife and Taiwan's leading female DJ who broke the gender mold join forces at Weiwuying. Both began their careers in EDM as teenagers and went on to make a name for themselves: DJ Junior was among the top 5 in the "PYRO Top 100 DJs," and DJ Cookie was named one of Taipei Times "Top 10 Most Popular DJs" and the first runner-up in DJaneMag's "Top 50 DJanes". Despite their fame and success, they strive to cultivate the EDM culture in Taiwan.

# 陳啓川先生

## 文教基金會

**本會重要工作項目**

- 學術專題研究及優秀清寒學生之獎助。
- 舉辦及獎勵體育、音樂、舞蹈、戲劇、攝影、繪畫及其他藝術活動。
- 提供市民休閒之場所設施及辦理精緻休閒活動。
- 國際學術、文化教育、藝術、體育交流項目。
- 辦理陳啓川先生紀念館文物展覽與特展。
- 其他文教公益事業。

## 場地租借服務 Venue Hire

場館租借（廳院及繪景工廠、其他空間）  
相關事宜，請於服務時間來電洽詢。

電話 +886-7-262-6612-6617

更多申請資訊請洽衛武營官網

For more information, please visit

Weiwuying official website or contact

+886-7-262-6612

了解更多



## 排練室 Rehearsal Studio

排練

論壇

講座

工作坊

Rehearsal

Forum

Symposium

Workshop

排練室租借相關事宜，請於服務時間來電洽詢。

服務時間 09:00-18:00

電話 +886-7-262-6308

聯絡信箱 [technicalservice@npc-weiwuying.org](mailto:technicalservice@npc-weiwuying.org)

For more information, please visit [weiwuying official website](http://www.weiwuying.org) or  
contact +886-7-262-6308, [technicalservice@npc-weiwuying.org](mailto:technicalservice@npc-weiwuying.org)

了解更多



## 加入會員 Become Our Valued Friend

### 會員獨享 Member Exclusive Offer

年度主辦節目票券早鳥搶先購

Early-bird ticket pre-order for annual Weiwuying Presented Programs.

獨享主辦節目購票 9 折起，青年卡會員最低可享 75 折

Maximum 10% off for Weiwuying Presented Programs; maximum 25% off for Weiwuying Youth.

集點享免費續卡，再送親友免費辦卡

Receive free membership renewal with reward points, and gift friends and family free membership with reward points.

衛武營風格店鋪消費優惠

Special offer at shops in Weiwuying.

免費會員專屬活動（藝術家近距離座談、專屬工作坊）

Member exclusive event.

衛武營節目指南免費寄送到府

Weiwuying Program Guide free delivery.



讓生活充滿藝術，就從衛武營開始。

申辦會員卡請參考官網【會員專區】或至本場館 3F【服務中心】辦卡。

Let life be full of art, starting with the Weiwuying Membership Card.

For information and application, please visit official website, or visit Service Center on the 3rd floor of Weiwuying.

會員申請



# 場館交通

## Visit Us

### 自行開車

#### 南下

● 經國道 1 號  
國道 1 號高速公路中正交流道下 →  
左轉往鳳山方向 → 直行中正一路 →  
右轉國泰路二段進入慢車道 →  
衛武營國家藝術文化中心

● 經國道 3 號  
國道 3 號高速公路轉國道 10 號高速公路 →  
接國道 1 號高速公路 → 中正交流道下 →  
左轉往鳳山方向 → 直行中正一路 →  
右轉國泰路二段進入慢車道 →  
衛武營國家藝術文化中心

#### 北上

● 經國道 1 號  
國道 1 號高速公路三多交流道下 →  
右轉往鳳山方向 → 直行三多一路 →  
衛武營國家藝術文化中心

● 經國道 3 號  
國道 3 號高速公路轉台 88 快速道路 →  
接國道 1 號高速公路 → 三多交流道下 →  
右轉往鳳山方向 → 直行三多一路 →  
衛武營國家藝術文化中心

### 搭捷運

橘線「衛武營 (O10)」下車，  
自 6 號出口，出口右手邊即為場館。

### 搭臺鐵

搭臺鐵至「高雄火車站」後轉搭捷運，  
轉搭方式請參閱「搭捷運」。

### 搭高鐵

搭高鐵至「左營站」後轉搭捷運，  
轉搭方式請參閱「搭捷運」。

### 搭飛機

搭飛機至「高雄國際航空站」後轉搭捷運，  
轉搭方式請參閱「搭捷運」。

### 搭公車

可搭乘高雄市公車 52、70 至衛武營國家藝術文化中心站。  
或搭乘 50、53A、53B、88、248、橘 7A、橘 7B、橘 8、橘 10、  
橘 11、紅 21、8001、黃 2A、黃 2B、黃 2C 至建軍站。

### By Car

#### Southbound

● National Highway No.1  
Exit at Zhongzheng Road interchange →  
Turn left heading toward Fengshan District  
→ Go straight on Zhongzheng 1st Rd →  
Arrive at Weiwuying

● National Highway No.3  
Change to National Highway No.10 →  
Take the National Highway No.1 →  
Exit at Zhongzheng Road interchange →  
Turn left heading toward Fengshan District  
→ Go straight on Zhongzheng 1st Rd →  
Arrive at Weiwuying

#### Northbound

● National Highway No.1  
Take the exit at Sanduo Road interchange →  
Turn right heading toward Fengshan District  
→ Go straight on Sanduo 1st Rd →  
Arrive at Weiwuying

● National Highway No.3  
Change to Provincial Highway 88 (Taiwan) →  
Connect to National Highway No.1 →  
Exit at Sanduo Road interchange →  
Turn right heading toward Fengshan District  
→ Go straight on Sanduo 1st Rd →  
Arrive at Weiwuying

### By Metro

Take the Orange line to the Weiwuying Station (O10), Exit 6.  
The Center is on your right.

### By Train

Get to the Kaohsiung Main Station via Taiwan Railways,  
and then transfer to the Metro system. Please refer to  
"By Metro" for how to transfer and get here.

### By High Speed Rail

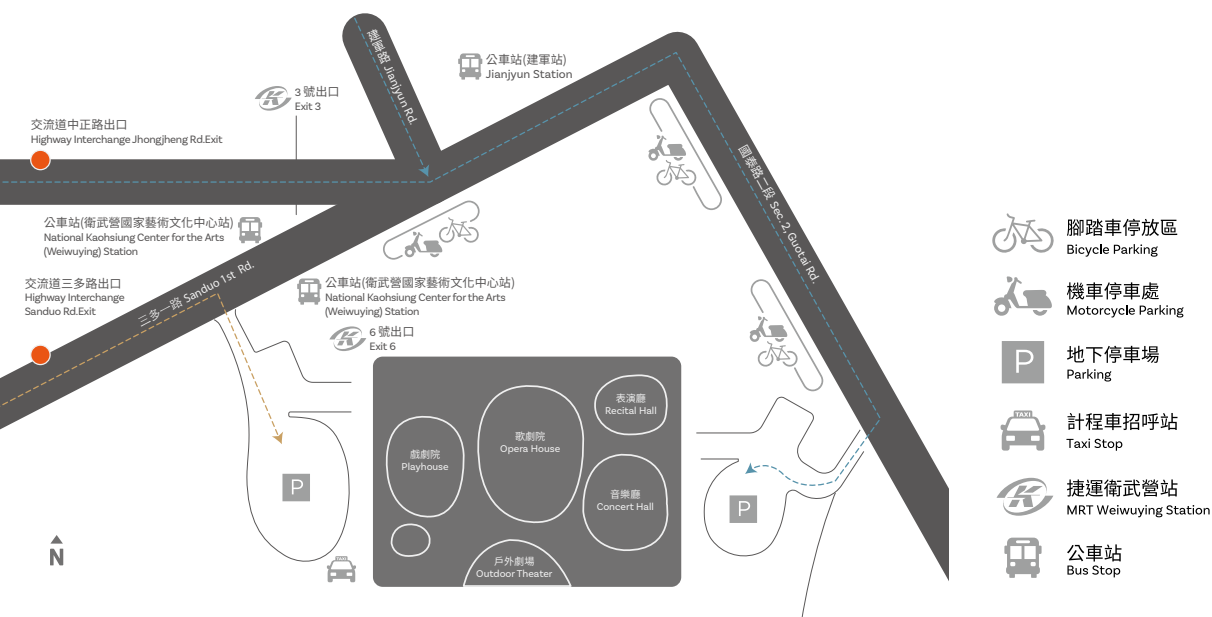
Take Taiwan High-Speed Rail to the Zuoying Station, and  
transfer to Metro system. Please refer to "By Metro" for  
how to transfer and get here.

### By Flight

Take a flight to the "Kaohsiung International Airport" and  
then transfer to the Metro system. Please refer to "By  
Metro" for how to transfer and get here.

### By Bus

Take a bus and get off at the stop "National Kaohsiung  
Center for the Arts (Weiwuying)": Bus lines-52, 70.  
Or take a bus that stops at Jianjun Station: Bus lines-  
50, 53A, 53B, 88, 248, Orange 7A, Orange 7B, Orange 8,  
Orange 10, Orange 11, Red 21, 8001, Yellow 2A, Yellow 2B  
Yellow 2C.



# 衛武營

WEIWUYING

2021

節目指南  
PROGRAM GUIDE

## 9-10

國家表演藝術中心衛武營國家藝術文化中心  
National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying)

+886-7-262-6666

830043 高雄市鳳山區三多一路1號

service@npac-weiwuying.org

www.npac-weiwuying.org

出版日期 2021年8月

© 2021 國家表演藝術中心衛武營國家藝術文化中心

主辦單位保留活動異動及最終解釋權

**義美**

### 麥芽牛乳 可可歐蕾

Malt Milk Chocolate Milk

- 台灣生乳使用，乳含量 50% 以上
- 加入歐洲進口麥芽粉
- 無添加香料、色素

- 台灣生乳使用，乳含量 50% 以上
- 嚴選歐洲進口可可粉
- 無添加香料、色素、膠

有效日期 拉開

無添加香料、色素

無添加香料、色素、膠

乳飲品

好食品的供應者 Good Food Provider!  
義美食品股份有限公司

總管理處：台北市信義路二段88號10樓 TEL：0800-255-999  
<http://www.imeifoods.com>



